

## Κύριος διακόπτης υδραυλικού

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κινούμενα εξαρτήματα!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!**

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κίνδυνος εσφαλμένης χρήσης!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον γενικό υδραυλικό διακόπτη για την απενεργοποίηση του μπροστινού κοτσαδόρου. Η ρύθμιση ρυθμού πτώσης 0% δεν προορίζεται να χρησιμεύει ως μηχανική κλειδαριά ασφαλείας.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1792A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κίνδυνος εσφαλμένης χρήσης!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον γενικό διακόπτη των υδραυλικών για την απενεργοποίηση του πίσω κοτσαδόρου. Η ρύθμιση ρυθμού πτώσης 0% δεν προορίζεται να χρησιμεύει ως μηχανική κλειδαριά ασφαλείας.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1603A

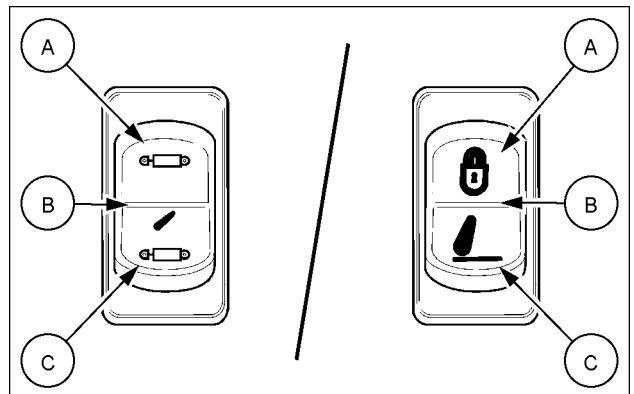
## Κλειδωμα μεταφοράς EHC/ EHR

Κατά την οδήγηση στο δρόμο, οι πλαινές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, οι πίσω ηλεκτρονικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών και ο κοτσαδόρος τριών σημείων μπορούν να απενεργοποιηθούν, ώστε να μην κατέβει κατά λάθος το γεωργικό εργαλείο και προκαλέσει ζημιά στο τρακτέρ ή στο οδόστρωμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανάλογα με τη διαμόρφωση του τρακτέρ, το σύμβολο επάνω στον διακόπτη μπορεί να διαφέρει.

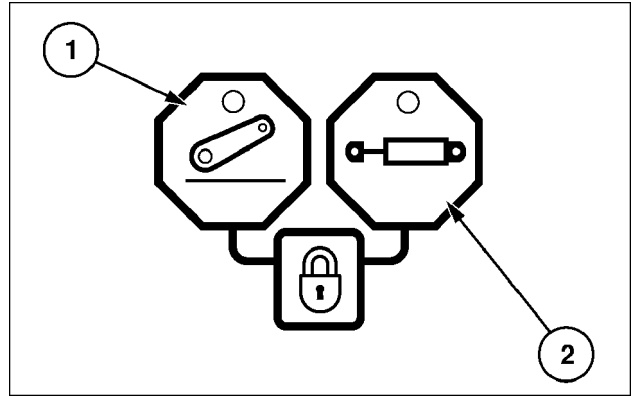
Ο διακόπτης στην πίσω δεξιά κολόνα της καμπίνας έχει τρεις θέσεις και χρησιμοποιείται για τις εξής λειτουργίες:

- **(A)** Διέγερση των ηλεκτρονικών πίσω και μεσαίας τοποθέτησης βαλβίδων εξωτερικών εργασιών (εάν υπάρχουν) και κλειδώματος του κοτσαδόρου τριών σημείων
- **(B)** Κλειδωμα των ηλεκτρονικών βαλβίδων εξωτερικών εργασιών και του κοτσαδόρου τριών σημείων
- **(C)** Διέγερση των ηλεκτρονικών πίσω και μεσαίας τοποθέτησης βαλβίδων εξωτερικών εργασιών (εάν υπάρχουν) και κλειδώματος του πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων



SVIL18TR02290AA 1

Όταν ο κύριος διακόπτης βρίσκεται στη μεσαία θέση (απενεργοποίηση), ανάβουν οι προειδοποιητικές λυχνίες στον ενσωματωμένο πίνακα ελέγχου ICP ως επιβεβαίωση για το κλείδωμα των δύο βαλβίδων EHR **(2)** και του κοτσαστόρου τριών σημείων **(1)**.



SS11D010 2

## Προηγμένος μοχλός joystick (εάν υπάρχει)

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κινούμενα εξαρτήματα!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!**

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

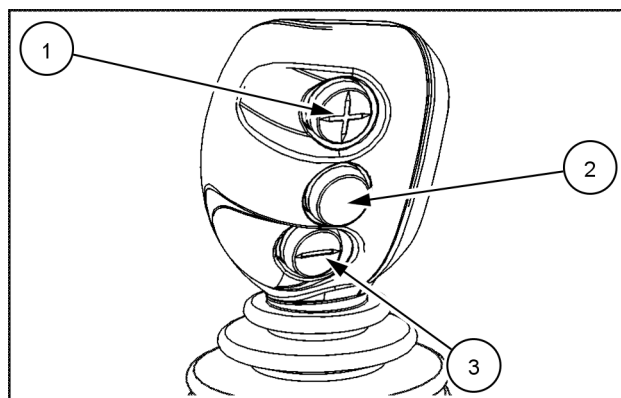
Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

Υπάρχουν τρεις τύποι παρεχόμενου προηγμένου μοχλού joystick.

Όλοι οι προαιρετικά τοποθετημένοι προηγμένοι μοχλοί joystick είναι εξοπλισμένοι με:

- διακόπτη επιλογής υψηλότερης ταχύτητας (1)
- διακόπτη επιλογής χαμηλότερης ταχύτητας (3)
- διακόπτη αλλαγής περιοχής ταχυτήτων (2).



SVIL17TR02659AA 1

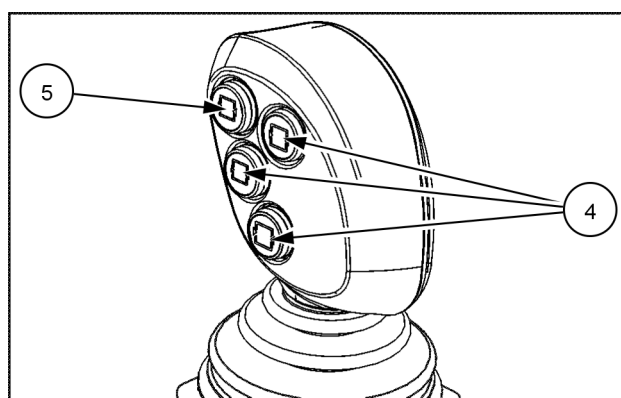
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία αυτών των διακοπών είναι η ίδια με αυτή που περιγράφηκε προηγουμένως για τη λαβή Multicontroller (ανατρέξτε στο **Ελεγκτής πολλαπλών λειτουργιών (55.640)**).

Επιπλέον, ο μοχλός joystick στην εικόνα 2 προσφέρει:

- Τρεις διακόπτες (4) που χειρίζονται απομακρυσμένες υδραυλικές υπηρεσίες μέσω ρελέ και πρόσθετης βαλβίδας.

Όταν απαιτούνται πρόσθετες υδραυλικές υπηρεσίες:

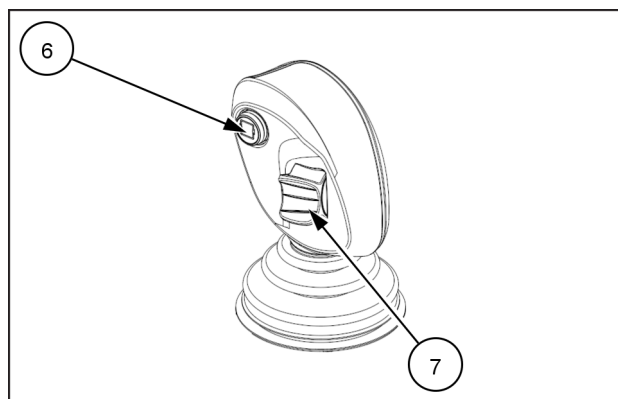
- παρουσία ενός εργαλείου εγκατεστημένου στο ISOBUS, το joystick μπορεί να προσφέρει προαιρετικές λειτουργίες που ενεργοποιούνται από τον διακόπτη (5) και μπορούν να ρυθμιστούν μέσω της οθόνης.



SVIL17TR03459AA 2

Επιπλέον, ο μοχλός joystick στην εικόνα **3** προσφέρει:

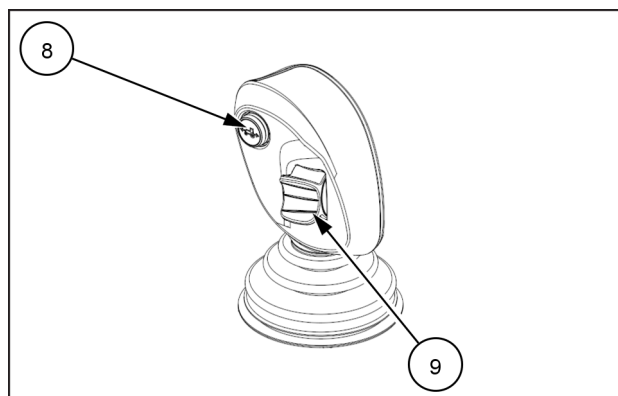
- έναν διακόπτη **(6)** για πάτημα και κράτημα σε συνδυασμό με κίνηση του μοχλού joystick σε κάθετο ή οριζόντιο άξονα
- έναν τροχό αντίχειρα **(7)** για τον έλεγχο:
  - η μπροστινή τρίτη βαλβίδα σε έκταση και ανάσυρση όταν το joystick έχει ανατεθεί στις μπροστινές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών
  - η μπροστινή τρίτη βαλβίδα σε έκταση και ανάσυρση όταν το joystick έχει ανατεθεί στις πίσω ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών.



MOIL24TR00794AA 3

Επιπλέον, ο μοχλός joystick στην εικόνα **4** προσφέρει:

- έναν διακόπτη **(8)** για εναλλαγή μεταξύ κατεύθυνσης εμπροσθοπορείας και κατεύθυνσης οπισθοπορείας
- έναν τροχό αντίχειρα **(7)** για τον έλεγχο:
  - η μπροστινή τρίτη βαλβίδα σε έκταση και ανάσυρση όταν το joystick έχει ανατεθεί στις μπροστινές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών
  - η μπροστινή τρίτη βαλβίδα σε έκταση και ανάσυρση όταν το joystick έχει ανατεθεί στις πίσω ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών.



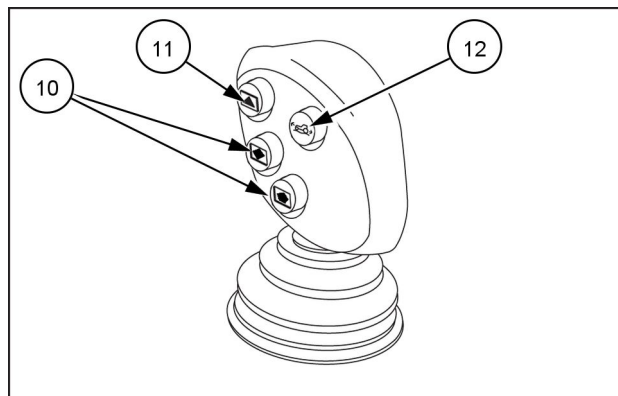
MOIL24TR00793AA 4

Επιπλέον, ο μοχλός joystick στην εικόνα **5** προσφέρει:

- τρεις διακόπτες **(10)** που χειρίζονται απομακρυσμένες υδραυλικές υπηρεσίες μέσω ρελέ και πρόσθετης βαλβίδας.

Όπου απαιτούνται πρόσθετες υδραυλικές υπηρεσίες, ο μοχλός joystick μπορεί να προσφέρει προαιρετικές λειτουργίες που ενεργοποιούνται με:

- πάτημα και κράτημα του διακόπτη **(11)** με συνδυασμό κίνησης του μοχλού joystick σε κάθετο ή οριζόντιο άξονα
- πάτημα του διακόπτη **(12)** για εναλλαγή μεταξύ κατεύθυνσης εμπροσθοπορείας και κατεύθυνσης οπισθοπορείας.

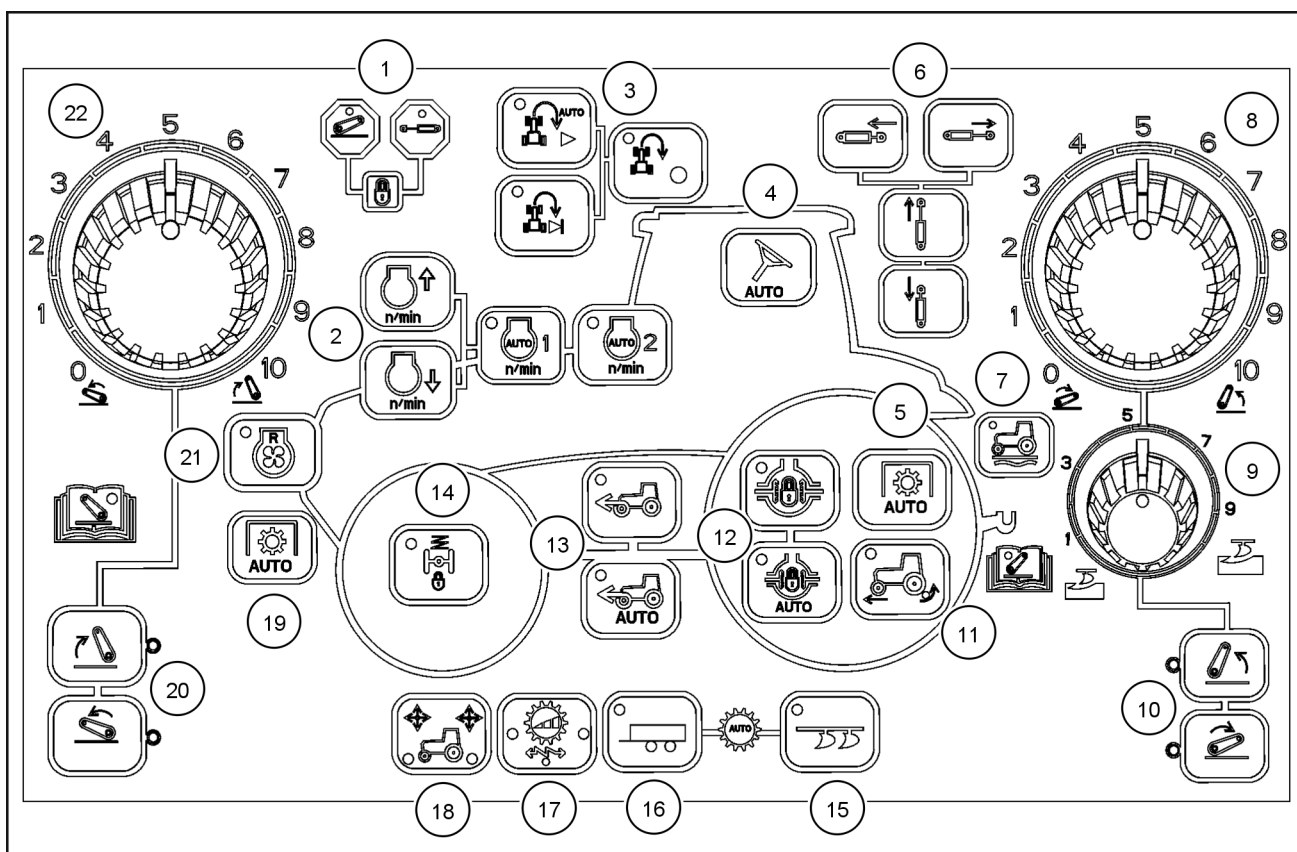


MOIL24TR00052AA 5

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** εάν ο ελκυστήρας είναι εφοδιασμένος με μόνιτορ και η λειτουργία ξεκλειδώματος για τις επαναδιαμορφώσιμες υδραυλικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών *Electro (EHR)* είναι ενεργή, οι διακόπτες **(10)** και **(11)** είναι διαθέσιμοι ως πλήρως διαμορφώσιμοι διακόπτες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι πρόσθετες λειτουργίες των προηγμένων μοχλών joystick που περιγράφονται στις ακόλουθες σελίδες ενδέχεται να διαφέρουν λόγω διαφορετικών διαμορφώσεων. Ανατρέχετε πάντα στο **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτροϋδραυλικές (35.204)** για λεπτομερή περιγραφή των λειτουργιών των μοχλών joysticks.

## Ενσωματωμένος πίνακας ελέγχου



SVIL17TR03699FA 1

Το τρακτέρ σας διαθέτει διάφορα ηλεκτρονικά χειριστήρια στη μονάδα του μπράτσου. Η λειτουργία κάθε διακόπτη περιγράφεται αναλυτικά στις σχετικές ενότητες του παρόντος βιβλίου.

### Δεξιά κονσόλα χειριστηρίων

1. Προειδοποιητικές λυχνίες κλειδώματος των ηλεκτρονικών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων και του κοτσαδόρου τριών σημείων
2. Ρυθμίσεις σταθερών στροφών κινητήρα (CES)
3. Αυτόματη/χειροκίνητη λειτουργία εγγραφής/αναπαραγωγής HMC
4. Λειτουργία αυτόματης καθοδήγησης
5. Χειριστήριο αυτόματης λειτουργίας πίσω δυναμοδότη (PTO)
6. Υδραυλικά ρυθμιζόμενος πάνω σύνδεσμος και δεξιά ράβδος ανύψωσης
7. Έλεγχος διαδρομής
8. Χειριστήρια θέσης πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων
9. Χειριστήριο φορτίου έλξης πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων
10. Διακόπτες ανύψωσης/κατεβάσματος και λυχνίες λειτουργίας πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων
11. Χειριστήριο ελέγχου ολίσθησης
12. Αυτόματη/χειροκίνητη σύμπλεξη μπλοκέ διαφορικού
13. Αυτόματη/χειροκίνητη σύμπλεξη τετρακίνησης
14. Κλειδώμα ανάρτησης εμπρός/πίσω άξονα
15. Αυτόματη λειτουργία χωραφιού συστήματος μετάδοσης
16. Αυτόματη λειτουργία δρόμου συστήματος μετάδοσης
17. Ρύθμιση έντασης ρεβέρσας
18. Διακόπτης επιλογής εμπρός/πίσω μοχλού joystick
19. Χειριστήριο αυτόματης λειτουργίας μπροστινού δυναμοδότη (PTO)
20. Διακόπτες ανύψωσης/κατεβάσματος και λυχνίες λειτουργίας μπροστινού κοτσαδόρου
21. Χειριστήριο αντιστρέψιμου ανεμιστήρα κινητήρα
22. Χειριστήριο θέσης μπροστινού κοτσαδόρου

## Ελεγκτής πολλαπλών λειτουργιών

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κινούμενα εξαρτήματα!

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

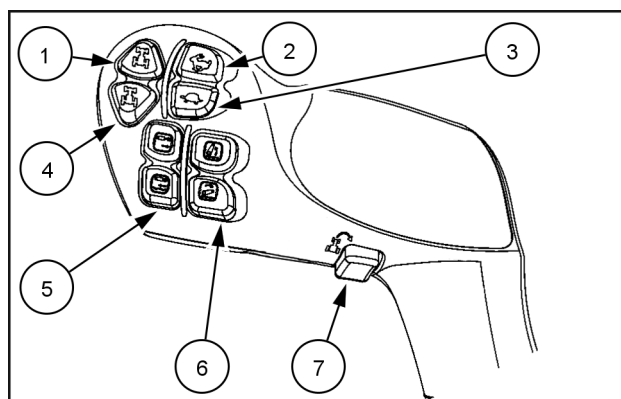
W1789A

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ σας, θα τοποθετηθεί ένας από τους ακόλουθους μοχλούς Multicontroller. Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο απεικονίζουν μόνο τον πλήρως εξοπλισμένο λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών.

### Βασικός μοχλός Multicontroller

Ο βασικός μοχλός Multicontroller επιτρέπει τον χειρισμό πολλών λειτουργιών του τρακτέρ με το ένα χέρι. Όλες αυτές οι λειτουργίες εξηγούνται αναλυτικά στη συνέχεια του εγχειριδίου.

1. Διακόπτης ρεβέρσας συστήματος μετάδοσης στη θέση εμπροσθοπορείας
2. Διακόπτης επιλογής υψηλότερης ταχύτητας
3. Διακόπτης επιλογής χαμηλότερης ταχύτητας
4. Διακόπτης όπισθεν ρεβέρσας συστήματος μετάδοσης
5. Τηλεχειριστήρια κυλίνδρων
6. Διακόπτες ανύψωσης/κατεβάσματος κοτσαδόρου
7. Στροφή στο άκρο του αγροτεμαχίου (όπου υπάρχει)

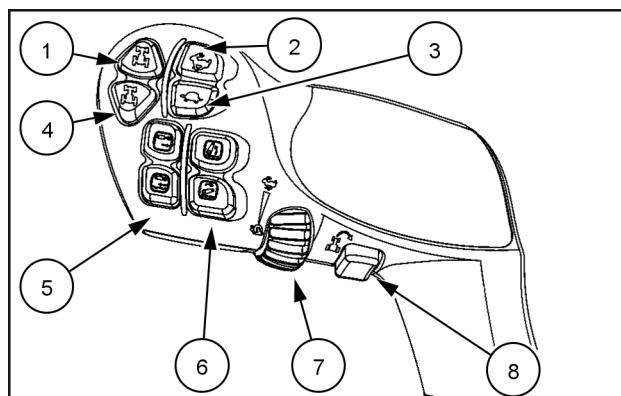


SVIL18TR00242AA 1

### Προηγμένος μοχλός Multicontroller

Ο μοχλός Multicontroller επιτρέπει τον χειρισμό πολλών λειτουργιών του τρακτέρ με το ένα χέρι. Όλες αυτές οι λειτουργίες εξηγούνται αναλυτικότερα στη συνέχεια του εγχειριδίου.

1. Διακόπτης ρεβέρσας συστήματος μετάδοσης στη θέση εμπροσθοπορείας
2. Διακόπτης επιλογής υψηλότερης ταχύτητας
3. Διακόπτης επιλογής χαμηλότερης ταχύτητας
4. Διακόπτης όπισθεν ρεβέρσας συστήματος μετάδοσης
5. Τηλεχειριστήρια κυλίνδρων
6. Διακόπτες ανύψωσης/κατεβάσματος κοτσαδόρου
7. Περιστροφικό χειριστήριο ομάδας ταχυτήτων
8. Στροφή στο άκρο του αγροτεμαχίου (όπου υπάρχει)



SVIL17TR03619AA 2

## Ηλεκτρονικός έλεγχος έλξης (EDC)

### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Κίνδυνος εσφαλμένης χρήσης!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον γενικό διακόπτη των υδραυλικών για την απενεργοποίηση του πίσω κοτσαδόρου. Η ρύθμιση ρυθμού πτώσης 0% δεν προορίζεται να χρησιμεύει ως μηχανική κλειδαριά ασφαλείας.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1603A

Το σύστημα που περιγράφεται στην ενότητα αυτή είναι γνωστό ως ηλεκτρονικός έλεγχος έλξης (EDC). Αυτό το ηλεκτρονικά ελεγχόμενο υδραυλικό σύστημα ανιχνεύει τις μεταβολές στο φορτίο έλξης μέσω αισθητήρων, οι οποίοι βρίσκονται στους πείρους των κάτω συνδέσμων του κοτσαδόρου τριών σημείων, καθώς και τις μεταβολές στη θέση του κοτσαδόρου μέσω ενός αισθητήρα στον εγκάρσιο άξονα. Το σύστημα λειτουργεί είτε με τον έλεγχο θέσης είτε με τον έλεγχο έλξης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πάντοτε να διατηρείτε τους κάτω συνδέσμους του πίσω κοτσαδόρου πλήρως ανυψωμένους σε θέση μεταφοράς, όταν το όχημα κινείται σε δρόμο χωρίς να έχουν συνδεθεί παρελκόμενα στους κάτω συνδέσμους.

Η λειτουργία ελέγχου θέσης παρέχει έλεγχο ακριβείας των γεωργικών εργαλείων που λειτουργούν συνήθως πάνω από το έδαφος. Όταν ρυθμιστεί το ύψος του γεωργικού εργαλείου, το σύστημα διατηρεί το ύψος αυτό ανεξάρτητα από τις εξωτερικές δυνάμεις που μπορεί να ασκηθούν στο γεωργικό εργαλείο.

Η λειτουργία ελέγχου έλξης προορίζεται για φερόμενα ή ημιφερόμενα γεωργικά εργαλεία που λειτουργούν στο έδαφος. Η λειτουργία ελέγχου έλξης αντισταθμίζει αυτόματα τις μεταβολές στην αντίσταση του εδάφους που προκαλούν αυξομειώσεις του φορτίου έλξης στο γεωργικό εργαλείο.

---

## Επισκόπηση ελέγχου EDC

Το κουμπί ελέγχου θέσης του κοτσαδόρου **(1)** χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ύψους του γεωργικού εργαλείου κατά τη λειτουργία ελέγχου θέσης, καθώς και για τη ρύθμιση του μέγιστου βάθους εργασίας του γεωργικού εργαλείου κατά τη λειτουργία ελέγχου έλξης.

Το προειδοποιητικό φως δυσλειτουργίας **(4)** έχει δύο λειτουργίες:

- Εάν η λυχνία αναβοσβήνει, αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας στα κυκλώματα του συστήματος.
- Εάν η λυχνία παραμένει αναμμένη, ο κοτσαδόρος δεν βρίσκεται στο επιλεγμένο ύψος εργασίας ή στο προκαθορισμένο ύψος που έχει οριστεί από τον περιοριστή ύψους. Το γεγονός αυτό μπορεί να οφείλεται σε:

Χρήση των διακοπών ανύψωσης και καθόδου **(3)**.

Διακοπή της λειτουργίας EDC κατά τη διάρκεια του κύκλου ανύψωσης.

Χρήση των διακοπών στα φτερά.

Μετακίνηση των χειριστηρίων του κοτσαδόρου μετά την τοποθέτηση του κλειδιού στη θέση απενεργοποίησης.

Τα παραπάνω φώτα συνοδεύονται από την εμφάνιση στην οθόνη λειτουργίας του συμβόλου σφάλματος κοτσαδόρου. Για διαγραφή του σφάλματος, μετακινήστε αργά το χειριστήριο λειτουργίας ελέγχου θέσης του κοτσαδόρου σε όλο το εύρος ανύψωσης.

Διακόπτες σταδιακής ανύψωσης και καθόδου **(3)**. Όταν απαιτείται μικρή αλλαγή στο ύψος του κοτσαδόρου τριών σημείων, πατήστε επανειλημμένα αυτούς τους διακόπτες, για να αλλάξετε το ύψος του κοτσαδόρου με μικρά βήματα.

Οι ενδεικτικές λυχνίες στους διακόπτες ανύψωσης και καθόδου **(3)** ανάβουν όταν το χειριστήριο θέσης περιστρέφεται για την ανύψωση ή την κάθοδο του γεωργικού εργαλείου ή όταν χρησιμοποιούνται οι διακόπτες σταδιακής ανύψωσης και καθόδου. Όταν πραγματοποιούνται διορθώσεις της έλξης κατά την κανονική λειτουργία του τρακτέρ, το κάτω φως ανάβει όταν χαμηλώνει ο κοτσαδόρος και το πάνω φως ανάβει όταν ανυψώνεται ο κοτσαδόρος.


Με το χειριστήριο ρύθμισης φορτίου έλξης **(2)** καθορίζεται το φορτίο έλξης και, συνεπώς, το βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου, ρυθμίζοντας τη δύναμη που ασκείται στους πείρους ευαισθησίας έλξης. Περιστρέψτε το τέρμα αριστερά για να επιτευχθεί μέγιστο φορτίο και, συνεπώς, μέγιστο βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου.

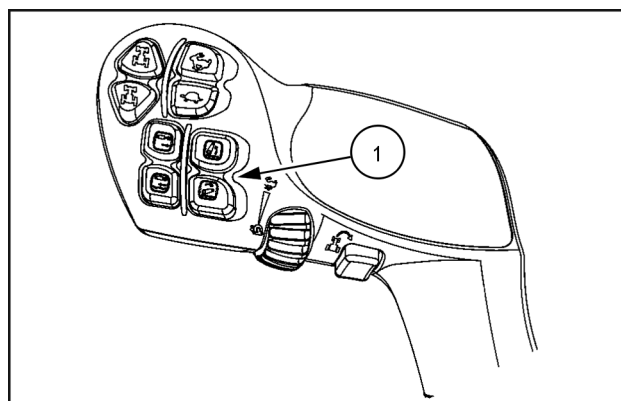


Διακόπτες ανύψωσης και καθόδου (5). Όταν ο κοτσαδόρος τριών σημείων ρυθμιστεί στην απαιτούμενη θέση εργασίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους διακόπτες για ανύψωση και κατέβαση του κοτσαδόρου χωρίς να επηρεαστούν οι ρυθμίσεις ελέγχου έλξης ή θέσης. Οι διακόπτες παρέχουν επίσης ταχύτερη διεύθυνση στο έδαφος, εάν χρειάζεται. Για λεπτομερείς πληροφορίες, βλ. περιγραφή στη σελίδα **Λειτουργία του ηλεκτρονικού ελέγχου έλξης (EDC) (55.130)** και επόμενες.

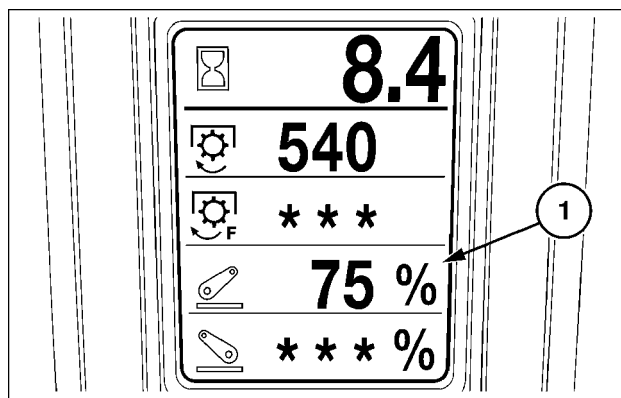
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος είναι ένας διακόπτης που χρησιμοποιείται στιγμιαία. Ο διακόπτης θα πρέπει να πιέζεται και να αφήνεται ελεύθερος εντός ενός δευτερολέπτου λειτουργίας και να μην κρατείται πατημένος. Εάν δεν τηρηθεί αυτή η οδηγία, μπορεί να προκύψει σφάλμα στο ηλεκτρονικό σύστημα.

### Οθόνη θέσης κοτσαδόρου

Η ψηφιακή οθόνη ενδείξεων στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τη θέση των κάτω μπράτσων (1) σε μια κλίμακα από το '0' έως το '100'. Η ένδειξη "0" υποδεικνύει ότι τα μπράτσα είναι πλήρως χαμηλωμένα. Η ένδειξη "100" υποδεικνύει ότι τα μπράτσα είναι πλήρως ανυψωμένα. Όταν ο έλεγχος έλξης είναι ενεργός και το σύστημα έχει ρυθμίσει αυτόματα το ύψος του κοτσαδόρου, το σύμβολο του τρακτέρ  θα εμφανίζεται δίπλα στη θέση. Επιλέξτε την ένδειξη χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα πλήκτρα στο πληκτρολόγιο.



SVIL17TR03619AA 1

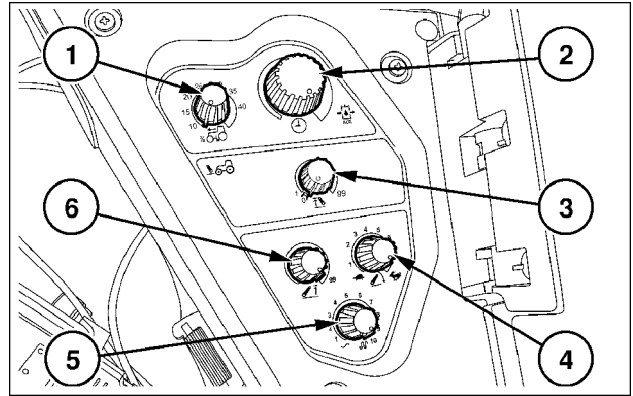


BRK5803P 2

## Πίνακας EDC

Ο πίνακας EDC βρίσκεται κάτω από το υποβραχιόνιο. Ανασηκώστε την επένδυση για να έχετε πρόσβαση στα χειριστήρια.

1. Χειριστήριο ολίσθησης πίσω τροχών.
2. Χειριστήριο προγράμματος ηλεκτροϋδραυλικών βαλβίδων εξωτερικών εργασιών (EHR) (βλ. ενότητα EHR).
3. Περιοριστής ύψους μπροστινού κοτσαδόρου τριών σημείων (βλ. ενότητα για τον μπροστινό κοτσαδόρο).
4. Χειριστήριο ταχύτητας καθόδου πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων.
5. Ρύθμιση ευαισθησίας λειτουργίας ελέγχου έλξης για τον πίσω κοτσαδόρο τριών σημείων.
6. Περιοριστής ύψους πίσω κοτσαδόρου τριών σημείων.



BRL6436B 3

Όταν διατίθεται προαιρετική μονάδα αισθητήρα ραντάρ, το χειριστήριο ορίου ολίσθησης **(1)** παρέχει στο χειριστή τη δυνατότητα επιλογής ενός ορίου ολίσθησης τροχών. Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου αυτού, το γεωργικό εργαλείο θα ανυψώνεται μέχρι η ολίσθηση των τροχών να επιστρέψει στο προκαθορισμένο επίπεδο. Πατήστε το διακόπτη ελέγχου ολίσθησης στο μπράτσο για ενεργοποίηση.

Το χειριστήριο ταχύτητας καθόδου **(4)** ρυθμίζει την ταχύτητα με την οποία κατεβαίνει ο κοτσαδόρος τριών σημείων κατά τη διάρκεια του κύκλου καθόδου. Η θέση 1 αντιστοιχεί στην πιο αργή ταχύτητα καθόδου και επισημαίνεται με το σύμβολο χελώνας, ενώ η θέση 7 αντιστοιχεί στην πιο γρήγορη ταχύτητα καθόδου.

Το χειριστήριο ευαισθησίας έλξης **(5)** χρησιμοποιείται για την αύξηση ή τη μείωση της ευαισθησίας του συστήματος στις μεταβολές του φορτίου έλξης. Η μέγιστη ευαισθησία επιτυγχάνεται περιστρέφοντας το χειριστήριο τέρμα δεξιά.

Ο διακόπτης ρύθμισης ορίου ύψους πίσω κοτσαδόρου **(6)** καθορίζει το όριο ανύψωσης του κοτσαδόρου. Ρυθμίστε το διακόπτη αυτό για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στο τρακτέρ κατά την πλήρη ανύψωση μεγάλου γεωργικού εργαλείου.

Το ενδεικτικό φως "ενεργοποίησης" του ορίου ολίσθησης ανάβει κατά την ενεργοποίηση του χειριστήριου ορίου ολίσθησης.

## Απενεργοποίηση και απασφάλιση του κοτσαδόρου

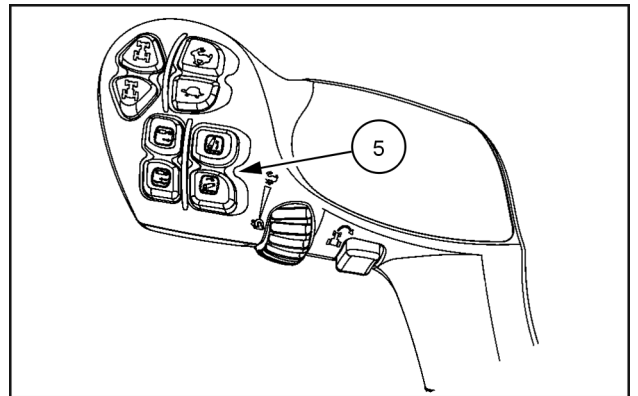
Όταν το προειδοποιητικό φως δυσλειτουργίας (3) ανάβει σταθερά, ο κοτσαδόρος έχει απενεργοποιηθεί και η ρύθμιση του χειριστηρίου θέσης (1) δεν αντιστοιχεί στο ύψος των κάτω μπράτσων.

Η προειδοποίηση «απενεργοποίησης υδραυλικού» εμφανίζεται όταν:

- Μετακινηθεί ο μοχλός λειτουργίας σταθερού, ενώ ο κινητήρας του τρακτέρ είναι σβηστός.
- Χρησιμοποιηθεί ένα από τα εξωτερικά χειριστήρια κοτσαδόρου για την ανύψωση ή το κατέβασμα του κοτσαδόρου τριών σημείων. Δείτε «Προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας», στην εικόνα [Μη έγκυρη παραπομπή] ή στη σελίδα **Εξωτερικά χειριστήρια κοτσαδόρου (55.130)**.

Για να συγχρονιστεί ξανά το χειριστήριο θέσης με τους κάτω συνδέσμους, εκκινήστε τον κινητήρα και περιστρέψτε αργά το χειριστήριο (1) προς τη μία ή την άλλη κατεύθυνση μέχρι να επιτευχθεί η αντιστοίχιση της θέσης του κουμπιού με το ύψος του κοτσαδόρου. Η αντιστοίχιση επιβεβαιώνεται όταν σβήσει το προειδοποιητικό φως απενεργοποίησης κοτσαδόρου.

Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ανύψωσης και χαμηλώματος (5), για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το υδραυλικό μέχρι να σβήσει η λυχνία απενεργοποίησης του κοτσαδόρου. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκ νέου συγχρονισμού, οι κάτω σύνδεσμοι θα ανυψώνονται αργά. Ωστόσο, όταν συγχρονιστεί το κουμπί ελέγχου θέσης με τον κοτσαδόρο, οι κάτω σύνδεσμοι θα αρχίσουν να λειτουργούν κανονικά.



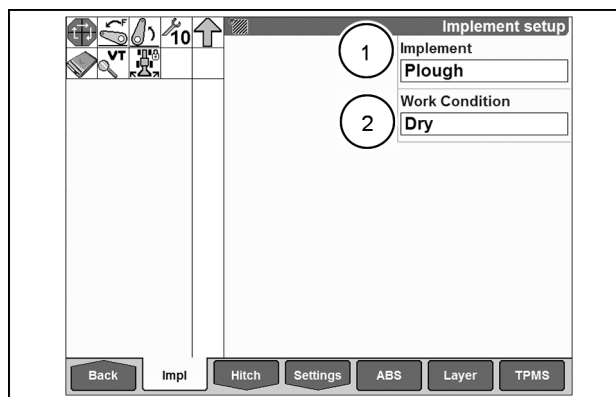
SVIL17TR03619AA 4

## Συνθήκες εργασίας (με οθόνη)

Τα τρακτέρ με μόνιτορ μπορούν να καταγράφουν τις λειτουργικές ρυθμίσεις που γίνονται στο σύστημα EHC και τον κοτσαδόρο τριών σημείων. Οι ρυθμίσεις αυτές μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη του τρακτέρ και να ανακληθούν για μελλοντική χρήση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για έξοδο από τις αναδυόμενες οθόνες χωρίς εφαρμογή των αλλαγών, πατήστε X.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν τροποποιηθεί η περιγραφή για το γεωργικό εργαλείο ή τις συνθήκες εργασίας σε μια οθόνη, ενημερώνονται αυτόματα όλες οι οθόνες Work Condition (Συνθήκες εργασίας).



SVIL15TR02316AA 5

Εγκατάσταση εργαλείου

☞ Work conditions (Συνθήκες εργασίας)

☞ Impl (Παρελκόμενο)

Η οθόνη γεωργικού εργαλείου παρέχει στο χειριστή τη δυνατότητα επιλογής, επεξεργασίας ή δημιουργίας περιγραφών για τα γεωργικά εργαλεία, καθώς και συνθηκών εργασίας.

☞ Implement (Παρελκόμενο) **(1)**

Επιλογή γεωργικού εργαλείου από την αναδυόμενη λίστα, τροποποίηση της τρέχουσας περιγραφής ενός γεωργικού εργαλείου ή προσθήκη νέου γεωργικού εργαλείου στη λίστα.

☞ Συνθήκη εργασίας **(2)**

Επιλογή τρεχουσών συνθηκών εργασίας από την αναδυόμενη λίστα, τροποποίηση των τρεχουσών συνθηκών εργασίας ή προσθήκη νέας κατηγορίας εργασιών στη λίστα.

## Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων εξαρτημάτων

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απρόοπτη κίνηση!

Όταν βάζετε εμπρός τον κινητήρα του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί της βαλβίδας τηλεχειρισμού είναι στη σωστή θέση ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε το διακόπτη μίζας. Έτσι αποτρέπεται η ακούσια κίνηση τοποθετημένων εργαλείων.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0433A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαρροή υγρού!

Αν ένας υδραυλικός σωλήνας, γραμμή ή αγωγός εμφανίζει σημεία φθοράς ή ζημιάς, αντικαταστήστε το εξάρτημα ΑΜΕΣΑ.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0297A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαρροή υγρού!

Μην συνδέσετε ή αποσυνδέετε τον υδραυλικό ταχυσύνδεσμο σε συνθήκες πίεσης. Βεβαιωθείτε ότι έχει εκτονωθεί όλη η υδραυλική πίεση από το σύστημα πριν συνδέσετε τον ταχυσύνδεσμο.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0095B

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σύστημα υπό πίεση!

Προτού αποσυνδέσετε τους συνδέσμους, πρέπει:

-να κατεβάσετε τα συνδεδεμένα εργαλεία,

-να σβήσετε τον κινητήρα,

-να μετακινήσετε τους μοχλούς ελέγχου μπροστά και πίσω για να εκτονώσετε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0389A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το υγρό υπό πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρά τραύματα.

Κρατήστε τα χέρια και το σώμα σας μακριά από όποια πεπιεσμένη διαρροή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το χέρι σας για να ελέγξετε διαρροές. Χρησιμοποιείτε ένα κομμάτι χαρτόνι ή χαρτί. Εάν διεισδύσει υγρό στο δέρμα, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0158A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το υγρό υπό πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρά τραύματα.

Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι υδραυλικοί σωλήνες είναι σωστά στερεωμένοι και δεν κινδυνεύουν να σκालώσουν ή να μαγκώσουν. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σπάσιμο του σωλήνα, επιτρέποντας σε υγρό υπό πίεση να διαφύγει.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

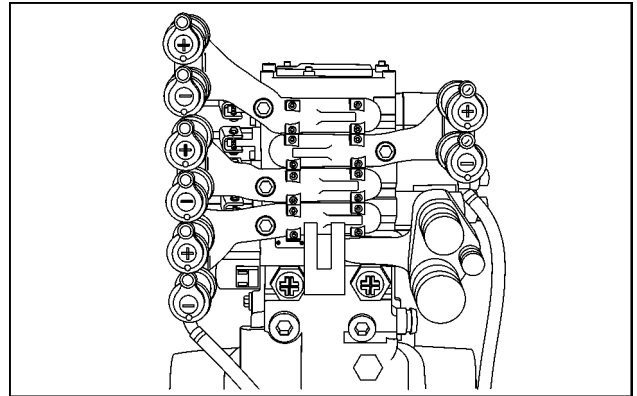
W0439A

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τις διαθέσιμες ποσότητες λαδιού κατά την ενεργοποίηση εξωτερικά συνδεδεμένου υδραυλικού εξοπλισμού, βλ. σελίδα **Στάθμη υδραυλικού λαδιού κατά τη χρήση εξωτερικού υδραυλικού εξοπλισμού (21)**.

Οι υδραυλικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων που περιγράφονται εδώ είναι τύπου ανίχνευσης φορτίου. Ανιχνεύοντας αυτόματα τις απαιτήσεις του γεωργικού εργαλείου σε λάδι, οι βαλβίδες ανίχνευσης φορτίου ρυθμίζουν διαρκώς την παροχή λαδιού από το τρακτέρ ανάλογα με τις απαιτήσεις του γεωργικού εργαλείου.

Οι βαλβίδες ελέγχου χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία εξωτερικών υδραυλικών κυλίνδρων, κινητήρων κλπ. Μπορούν να τοποθετηθούν έως τέσσερις βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων (2 με ρυθμιζόμενους αναστολείς + 2 χωρίς ρυθμιζόμενους αναστολείς), στο οπίσθιο μέρος του τρακτέρ. Όλες οι βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων έχουν ενσωματωμένη μια αυτόματη βαλβίδα ασφάλισης στη θύρα ανύψωσης (έκταση) για να μην χαμηλώσει κατά λάθος το γεωργικό εργαλείο λόγω διαρροής.

Ο χειρισμός των βαλβίδων πραγματοποιείται με τους μοχλούς που βρίσκονται στην κονσόλα στα δεξιά του καθίσματος του χειριστή. Οι μοχλοί και οι αντίστοιχες βαλβίδες διαθέτουν χρωματική κωδικοποίηση για πιο εύκολη αναγνώριση.

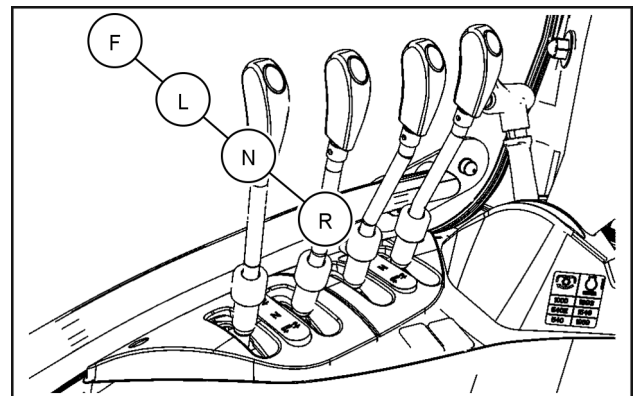


SVIL14TR00158AB 1

## Μοχλοί ελέγχου

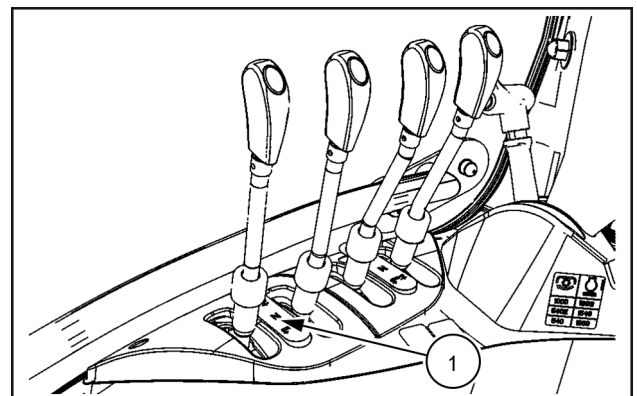
Ο μοχλός κάθε βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων διαθέτει τέσσερις θέσεις λειτουργίας, ως εξής:

- **(R)** Ανύψωση (ή έκταση)  
Τραβήξτε ένα μοχλό προς τα πίσω, για να εκταθεί ο συνδεδεμένος κύλινδρος και να ανυψωθεί το γεωργικό εργαλείο.
- **(N)** Νεκρά  
Σπρώξτε το μοχλό προς τα εμπρός από τη θέση ανύψωσης για να επιλέξετε τη νεκρά και να απενεργοποιήσετε το συνδεδεμένο κύλινδρο.
- **(L)** Χαμηλώμα (ή σύμπτυξη)  
Σπρώξτε το μοχλό ακόμα περισσότερο προς τα εμπρός, μετά τη νεκρά, για να συμπτυχθεί ο κύλινδρος και να κατέβει το γεωργικό εργαλείο.
- **(F)** Πλεύση  
Σπρώξτε το μοχλό τέρμα προς τα εμπρός, μετά τη θέση χαμηλώματος, για να επιλέξετε την ελεύθερη λειτουργία. Με αυτόν τον τρόπο, ο κύλινδρος μπορεί να εκτείνεται ή να συμπτύσσεται ελεύθερα, επιτρέποντας έτσι σε συγκεκριμένο εξοπλισμό, όπως οι λεπίδες του ισοπεδωτή, να "κινείται ελεύθερα" ή να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.



SVIL18TR00246AA 2

Οι θέσεις ανύψωσης, νεκράς, χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας επισημαίνονται με σύμβολα που αναγράφονται σε ένα αυτοκόλλητο **(1)** δίπλα στους μοχλούς χειρισμού.



SVIL18TR00246AA 3

Μια ασφάλεια συγκρατεί τον μοχλό στην επιλεγμένη θέση ανύψωσης (έκταση) ή χαμηλώματος (ανάσυρση) έως ότου ο βοηθητικός κύλινδρος φτάσει στο τελικό στοπ. Επαναφέρετε τη βαλβίδα ελέγχου στη νεκρά. Εναλλακτικά, μπορείτε να επαναφέρετε χειροκίνητα τον μοχλό στη νεκρά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν τοποθετηθεί στη θέση ελεύθερης λειτουργίας, ο μοχλός δεν επιστρέφει αυτόματα στη νεκρά θέση.

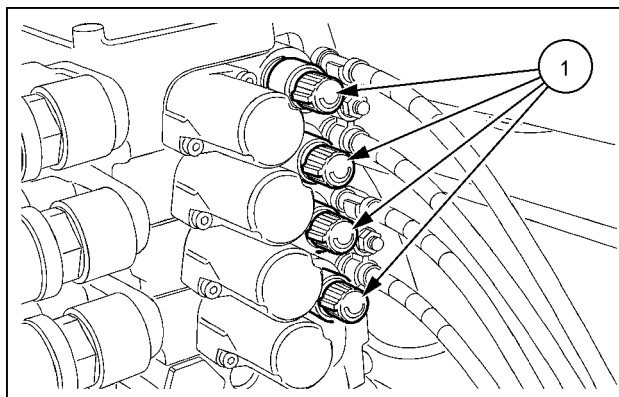
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** μην κρατάτε τον μοχλό στην εκτεταμένη ή την ανασυρόμενη θέση αφού ο βοηθητικός κύλινδρος έχει φτάσει στο τελικό στοπ: σε αυτή την περίπτωση η υδραντλία θα φέρει το σύστημα στη μέγιστη πίεση.

Η διατήρηση μέγιστης πίεσης συστήματος για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του λαδιού και να οδηγήσει σε πρόωρη βλάβη των εξαρτημάτων του υδραυλικού συστήματος ή του συστήματος μετάδοσης.

## Ρύθμιση παροχής

Κάθε βαλβίδα σύνδεσης εξαρτημάτων διαθέτει χειριστήριο ρύθμισης παροχής (1), ώστε η ρύθμιση της παροχής να μπορεί να γίνεται για κάθε βαλβίδα ξεχωριστά.

- Περιστρέψτε το διακόπτη ρύθμισης παροχής αριστερόστροφα, για να αυξήσετε το ρυθμό παροχής λαδιού.



BRE1562B 4

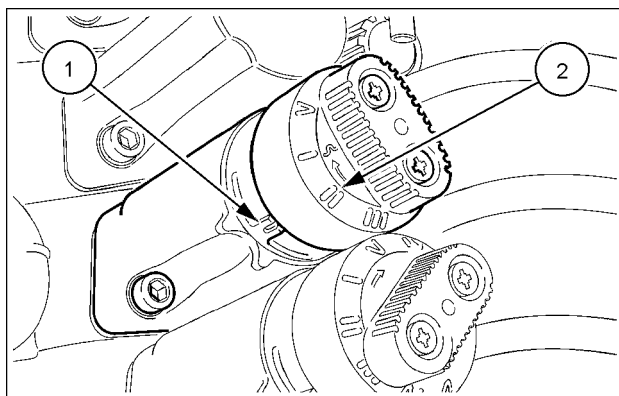
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τους διαθέσιμους ρυθμούς παροχής, βλ. ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» στο παρόν βιβλίο.

## Λειτουργία ρυθμιζόμενων αναστολέων (όπου υπάρχουν)

Το τρακτέρ σας μπορεί να είναι εξοπλισμένο με ρυθμιζόμενα δόντια στις βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων 1 και 2. Το περιστροφικό χειριστήριο (1) χρησιμοποιείται για την επιλογή μίας από τις πέντε ρυθμίσεις αναστολέα.

Για να επιλέξετε μια ρύθμιση:

- Περιστρέψτε το χειριστήριο μέχρι ο αριθμός (2) στο ακραίο πώμα να ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη (1) στο σώμα της βαλβίδας.



BRH3755B 5

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο αριθμός στο περιστροφικό χειριστήριο δεν ευθυγραμμιστεί σωστά με το σημάδι αναφοράς στο σώμα της βαλβίδας, η απόδοση της βαλβίδας ενδέχεται να επηρεαστεί.

Πριν περιστρέψετε τον επιλογέα, βεβαιωθείτε ότι έχει εκτονωθεί η πίεση που ενδέχεται να υπάρχει στο υδραυλικό σύστημα, με τον εξής τρόπο:

- σβήστε τον κινητήρα του τρακτέρ
- μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου της βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων σε όλες τις θέσεις
- επαναφέρετέ τον στη νεκρά.

Σε κάθε θέση παρέχονται οι παρακάτω λειτουργίες:

I.

Διατίθενται οι θέσεις ανύψωσης (**R**), νεκράς (**N**), χαμηλώματος (**L**) και ελεύθερης λειτουργίας (**F**). Θέση αναστολέα μόνο στην ελεύθερη λειτουργία. Δεν είναι δυνατή η αυτόματη επιστροφή του λεβιέ στη νεκρά (kick out).

II.

Μόνο θέσεις ανύψωσης, νεκράς και χαμηλώματος. Δεν διατίθεται ελεύθερη λειτουργία. Δεν διατίθενται θέσεις αναστολέα. Δεν είναι δυνατή η αυτόματη επιστροφή του λεβιέ στη νεκρά (kick out).

III.

Διατίθενται οι θέσεις ανύψωσης, νεκράς, χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας. Αναστολείς στις θέσεις ανύψωσης, χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας. Αυτόματη επιστροφή του λεβιέ στη νεκρά στις θέσεις ανύψωσης και χαμηλώματος.

IV.

Διατίθενται οι θέσεις ανύψωσης, νεκράς, χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας. Αναστολείς στις θέσεις ανύψωσης, χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας. Δεν είναι δυνατή η αυτόματη επιστροφή του λεβιέ στη νεκρά (kick out).

V.

Διατίθενται οι θέσεις χαμηλώματος και ελεύθερης λειτουργίας. Αναστολείς στις θέσεις ανύψωσης και ελεύθερης λειτουργίας. Δεν είναι δυνατή η αυτόματη επιστροφή του λεβιέ στη νεκρά (kick out).

Για να επιλέξετε τη θέση V:

- μετακινήστε τον μοχλό της βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων στη νεκρά.
- επιλέξτε τη θέση I ή IV και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον μοχλό στη θέση ελεύθερης λειτουργίας.
- Όταν ο μοχλός βρίσκεται στη θέση ελεύθερης λειτουργίας, επιλέξτε τη θέση V.

Για να αποεπιλέξετε τη θέση V:

- μετακινήστε τον μοχλό της βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων στη θέση ελεύθερης λειτουργίας.
- περιστρέψτε το χειριστήριο του επιλογέα στη θέση I ή IV
- μετακινήστε τον μοχλό βαλβίδων τηλεχειρισμού στη νεκρά.  
Μπορείτε να επιλέξετε πλέον τις θέσεις I έως IV.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Με τον επιλογέα στις θέσεις I έως IV - Νεκρά Με τον επιλογέα στη θέση V - Ελεύθερης λειτουργίας



## Λειτουργία του ηλεκτρονικού ελέγχου έλξης (EDC)

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κινούμενα εξαρτήματα!

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

## Λειτουργία σταθερού

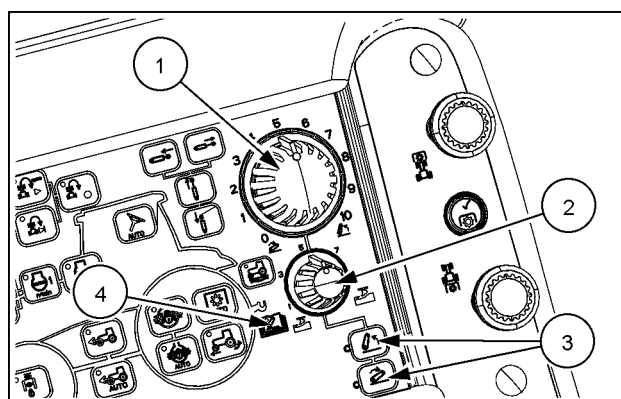
Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης του υδραυλικού συστήματος βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, ώστε να μπορεί να λειτουργήσει ο κοτσαδόρος τριών σημείων, βλ. σελίδα **Κύριος διακόπτης υδραυλικού (35.000)**.

Συνδέστε το γεωργικό εργαλείο στον κοτσαδόρο τριών σημείων.

Γυρίστε το χειριστήριο φορτίου έλξης (2) τέρμα αριστερά. Αυτή είναι η ρύθμιση για τη λειτουργία ελέγχου θέσης.

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και, χρησιμοποιώντας το διακόπτη ελέγχου θέσης (1), ανυψώστε σταδιακά το γεωργικό εργαλείο, φροντίζοντας να υπάρχει διάκενο τουλάχιστον **100 mm (4 in)** μεταξύ του εργαλείου και οποιουδήποτε σημείου του τρακτέρ.

Προσέξτε το σχήμα στην κάτω οθόνη. Εάν η ένδειξη είναι μικρότερη από «100», το παρελκόμενο δεν έχει ανυψωθεί πλήρως.

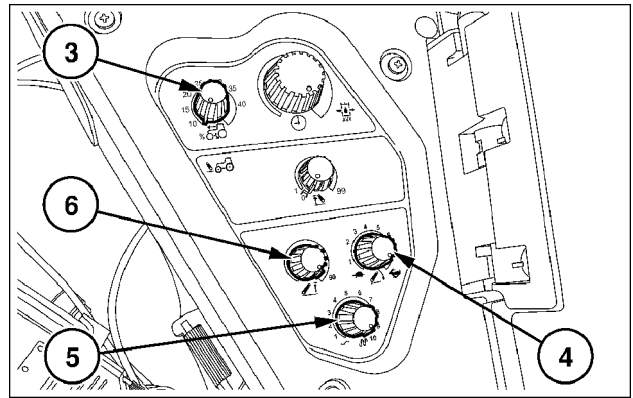


SVIL17TR00779AA 1

Μετακινήστε το διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους **(6)**, για να αποτραπεί η περαιτέρω ανύψωση του κοτσαδόρου και η πιθανή ζημιά του τρακτέρ κατά την πλήρη ανύψωση του γεωργικού εργαλείου.

Όταν χρησιμοποιείται ο διακόπτης ταχείας ανύψωσης/καθόδου ή το κουμπί ελέγχου θέσης για την ανύψωση του γεωργικού εργαλείου, το γεωργικό εργαλείο ανυψώνεται μόνο μέχρι το ύψος που έχει καθοριστεί με το χειριστήριο ρύθμισης ορίου ύψους, όπως περιγράφεται στο προηγούμενο βήμα.

Στη θέση 0, ο κοτσαδόρος μπορεί να ανυψώνεται μόνο έως το **50%** του μέγιστου ύψους ανύψωσής του, ενώ στη θέση 10, ο κοτσαδόρος μπορεί να ανυψώνεται έως το μέγιστο ύψος ανύψωσης και η ρύθμισή μπορεί να γίνεται αδιαβάθμητα σε ένα εύρος τιμών μεταξύ 0 και 10.



BRL6436C 2

Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου ανάλογα με το μέγεθος και το βάρος του συνδεδεμένου γεωργικού εργαλείου, περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας καθόδου **(4)**. Περιστρέψτε το διακόπτη δεξιόστροφα, για να αυξηθεί η ταχύτητα καθόδου ή αριστερόστροφα, για να μειωθεί.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Όταν ρυθμίζετε για πρώτη φορά το παρελκόμενο για εργασία, ο διακόπτης ταχύτητας καθόδου πρέπει να βρίσκεται στη θέση αργής καθόδου (σύμβολο "χελώνας").

Όταν χρησιμοποιείται ο διακόπτης ανύψωσης/ χαμηλώματος για το χαμήλωμα του γεωργικού εργαλείου, το γεωργικό εργαλείο χαμηλώνει με ελεγχόμενη ταχύτητα, όπως καθορίστηκε στο προηγούμενο βήμα.

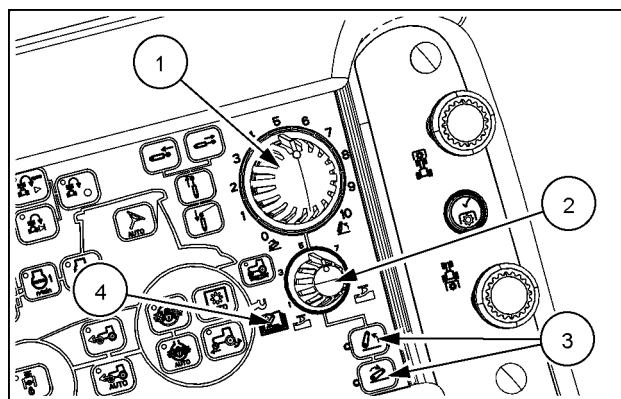
## Λειτουργία ελέγχου θέσης

Για τη λειτουργία με έλεγχο θέσης, το χειριστήριο ρύθμισης φορτίου έλξης (2) πρέπει, στην ιδανική περίπτωση, να περιστραφεί τέρμα αριστερά.

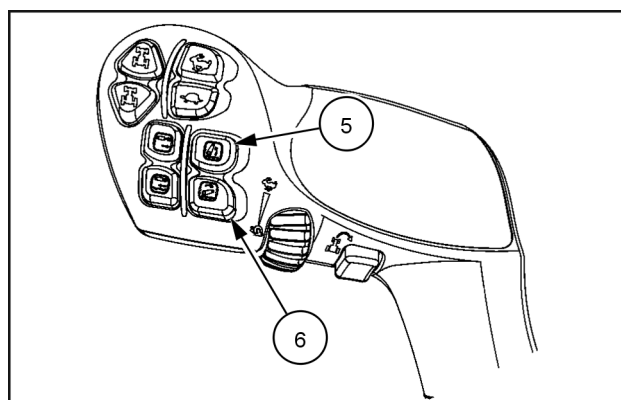
Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ελέγχου θέσης (1), για να ανυψώσετε και να χαμηλώσετε τον κοτσαδόρο τριών σημείων. Το παρελκόμενο ανυψώνεται και σταματά στο ύψος που έχει καθοριστεί με το διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ταχύτητα ανύψωσης ρυθμίζεται αυτόματα. Εάν ο διακόπτης λειτουργίας ελέγχου θέσης μετακινηθεί περισσότερο, τότε τα κάτω μπράτσα κινούνται πολύ γρήγορα. Όταν οι σύνδεσμοι προσεγγίζουν τη θέση που έχει οριστεί με το κουμπί ελέγχου θέσης, το γεωργικό εργαλείο κινείται πιο αργά.

Εάν χρειαστεί να ανυψώσετε το γεωργικό εργαλείο στην άκρη του αγροτεμαχίου, πατήστε στιγμιαία το διακόπτη ανύψωσης (5), για να ανυψωθεί το γεωργικό εργαλείο στη θέση που έχει καθοριστεί με το διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους. Όταν μπειτε ξανά στην περιοχή εργασίας, πατήστε στιγμιαία το διακόπτη χαμηλώματος (6) και το γεωργικό εργαλείο θα επιστρέψει στο ύψος που είχε αρχικά καθοριστεί με το χειριστήριο ελέγχου θέσης (1).



SVIL17TR00779AA 3



SVIL17TR03619AA 4

## Λειτουργία αυτόματου

Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση στο χωράφι, πρέπει να ρυθμίσετε το σύστημα ελέγχου έλξης ανάλογα με το γεωργικό εργαλείο και τις συνθήκες εδάφους.

Με το χειριστήριο φορτίου έλξης (2) καθορίζεται το βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου, ρυθμίζοντας τη δύναμη που πρέπει να ασκείται στους πείρους ανίχνευσης έλξης. Μετακινήστε το χειριστήριο στη μεσαία θέση, πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Η ευαισθησία του συστήματος καθορίζεται από τη θέση του διακόπτη ευαισθησίας έλξης (7). Μετακινήστε το διακόπτη στη μεσαία θέση πριν από το χαμηλώμα του γεωργικού εργαλείου για εργασία.

Κατεβάστε το γεωργικό εργαλείο στη θέση για εργασία, περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου θέσης (1) προς τα αριστερά.

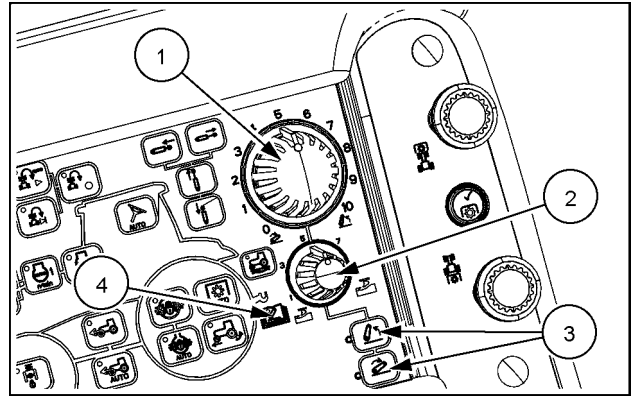
Ρυθμίστε το απαιτούμενο βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου, προσαρμόζοντας τη ρύθμιση στο χειριστήριο φορτίου έλξης (2). Όταν επιτευχθεί το απαιτούμενο βάθος, περιστρέψτε το χειριστήριο θέσης προς τα αριστερά μέχρι το γεωργικό εργαλείο να αρχίσει να ανυψώνεται, και μετά περιστρέψτε το προς τα δεξιά σε μικρά βήματα, για να ρυθμίσετε το μέγιστο όριο βάθους.

Όταν η ρύθμιση γίνει σωστά με το μοχλό ελέγχου θέσης, αποφεύγεται η απότομη βύθιση του γεωργικού εργαλείου ή η λειτουργία του σε πολύ μεγάλο βάθος, εάν το έδαφος είναι μαλακό ή ελαφρύ.

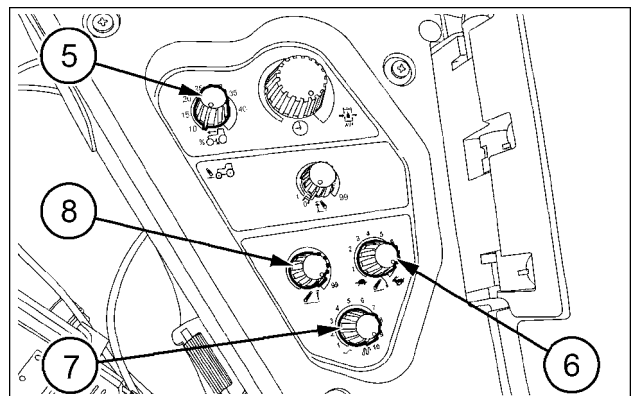
Μετά τη ρύθμιση του φορτίου έλξης και του μέγιστου βάθους, ανυψώστε και χαμηλώστε το γεωργικό εργαλείο με το διακόπτη γρήγορης ανύψωσης στο μοχλό του συστήματος μετάδοσης κίνησης.

Κατά τη βύθιση στο έδαφος, παρακολουθείτε το παρελκόμενο και ρυθμίζετε ανάλογα το διακόπτη ευαισθησίας έλξης (7) μέχρι η τάση ανύψωσης ή χαμηλώματος του παρελκόμενου, λόγω της μεταβολής στην αντίσταση του εδάφους, να είναι ικανοποιητική. Μετά τη ρύθμιση αυτή, το υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ ρυθμίζει αυτόματα το βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου, ώστε η έλξη (φορτίο έλξης) στο τρακτέρ να είναι ομοιόμορφη.

Η βέλτιστη ρύθμιση θα επιτευχθεί παρατηρώντας τις ενδεικτικές λυχνίες κίνησης (3), εικόνα 5. Το πάνω φως ανάβει κάθε φορά που το σύστημα ανυψώνει το γεωργικό εργαλείο κατά την κανονική διόρθωση της έλξης. Το κάτω φως ανάβει όταν το γεωργικό εργαλείο χαμηλώνει.



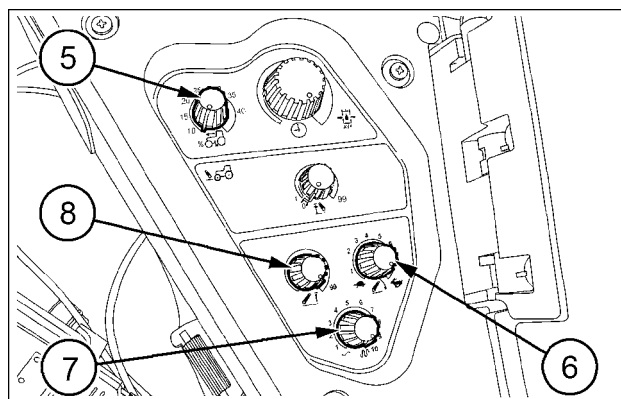
SVIL17TR00779AA 5



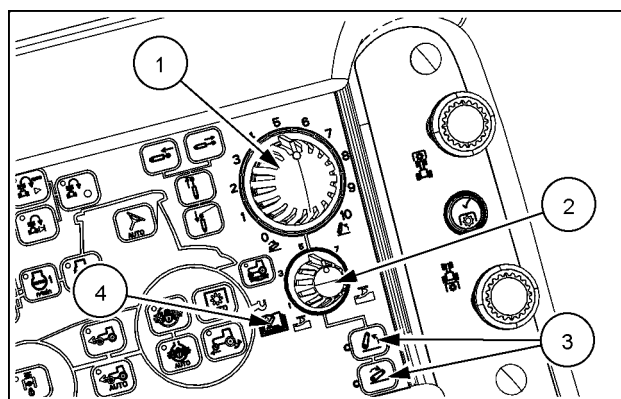
SS10D218 6

Περιστρέψτε αργά και δεξιόστροφα το διακόπτη ρύθμισης ευαισθησίας έλξης (7). Το σύστημα αποκρίνεται με μικρότερες και ταχύτερες κινήσεις, όπως υποδεικνύεται από τα δύο ενδεικτικά φώτα που αναβοσβήνουν. Στο σημείο αυτό, περιστρέψτε λίγο προς τα αριστερά το διακόπτη, μέχρι ένα από τα δύο ενδεικτικά φώτα να αναβοσβήνει κάθε 2 s ή 3 s ή όπως απαιτείται, ανάλογα με τις συνθήκες εδάφους.

Μετά τον καθορισμό των απαιτούμενων συνθηκών εργασίας, δεν χρειάζεται να μετακινήσετε ξανά το διακόπτη ελέγχου θέσης μέχρι να ολοκληρωθεί η εργασία.



SS10D218 7

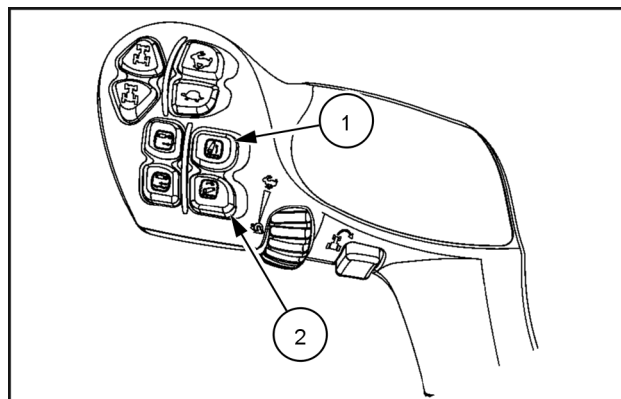


SVIL17TR00779AA 8

Όταν φτάσετε στην άκρη του αγροτεμαχίου, πατήστε στιγμιαία το διακόπτη ταχείας ανύψωσης (1), για να ανυψωθεί γρήγορα το γεωργικό εργαλείο μέχρι τη θέση που έχει καθοριστεί με το διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους. Όταν μπειτε ξανά στην περιοχή εργασίας, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη χαμηλώματος (2). Το παρελκόμενο χαμηλώνει στην ταχύτητα που έχει οριστεί με τον χειροτροχό ελέγχου ταχύτητας χαμηλώματος και σταματά μόλις το βάθος που έχει οριστεί με τον χειροτροχό ελέγχου έλξης (2), εικόνα 8.

Εάν κατά τη διάρκεια του κύκλου ανύψωσης, πατήσετε στιγμιαία το διακόπτη ανύψωσης, η ανύψωση του γεωργικού εργαλείου διακόπτεται προσωρινά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν πατήσετε το διακόπτη ανύψωσης κατά τη διάρκεια του κύκλου ανύψωσης, ο κοτσαδόρος απενεργοποιείται προσωρινά. Εάν πατήσετε ξανά το διακόπτη, ο κοτσαδόρος ενεργοποιείται εκ νέου, αλλά αρχικά κινείται αργά.



SVIL17TR03619AA 9

Ενδέχεται να απαιτείται ταχύτερη διείσδυση του γεωργικού εργαλείου, για παράδειγμα, μετά από μια στροφή σε στενή άκρη του αγροτεμαχίου. Επίσης, ορισμένα γεωργικά εργαλεία διεισδύουν δύσκολα στο έδαφος, ιδιαίτερα εάν το έδαφος είναι βαρύ. Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη χαμηλώματος **(2)**. Το γεωργικό εργαλείο αρχίζει να χαμηλώνει με την ταχύτητα που έχει καθοριστεί με το διακόπτη ταχύτητας καθόδου μέχρι να έρθει σε επαφή με το έδαφος.

Συνεχίστε να πατάτε το διακόπτη χαμηλώματος και οι ρυθμίσεις ταχύτητας καθόδου και ελέγχου θέσης θα ακυρωθούν. Το παρελκόμενο διεισδύει γρήγορα στο έδαφος και φτάνει στο προκαθορισμένο βάθος εργασίας, όταν αφήσετε το διακόπτη.

## Χειριστήριο ορίου ολίσθησης

Το χειριστήριο ρύθμισης ορίου ολίσθησης (3), το οποίο διατίθεται μόνο σε συνδυασμό με την προαιρετική μονάδα αισθητήρα ραντάρ, επιτρέπει στο χειριστή να επιλέξει το όριο ολίσθησης τροχών. Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου αυτού, το βάθος εργασίας γεωργικού εργαλείου θα προσαρμοστεί, για να μειωθεί η ολίσθηση τροχών.

Όταν ενεργοποιείται ο έλεγχος ολίσθησης, το σύστημα ελέγχου έλξης θα μειώσει προσωρινά το βάθος εργασίας του γεωργικού εργαλείου. Καθώς μειώνεται η ολίσθηση των πίσω τροχών, η λειτουργία ελέγχου έλξης θα χαμηλώσει το γεωργικό εργαλείο στο αρχικό βάθος εργασίας του.

Απαιτείται προσοχή ώστε να μην επιλεγεί πολύ χαμηλό ή πολύ υψηλό όριο ολίσθησης τροχών. Η ρύθμιση του ορίου ολίσθησης σε πολύ χαμηλό επίπεδο που δεν είναι εφικτό σε υγρές συνθήκες μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ταχύτητα και το βάθος εργασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία ολίσθησης τροχών δεν ισχύει στη λειτουργία ελέγχου θέσης.

Η ενδεικτική λυχνία "ενεργοποίησης" του ορίου ολίσθησης (1) ανάβει όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία ολίσθησης με πάτημα του διακόπτη στη μονάδα του μπράτσου. Όταν ο έλεγχος ολίσθησης είναι ενεργοποιημένος, θα ανάψει επίσης το προειδοποιητικό φως (2) και το γεωργικό εργαλείο θα ανυψωθεί, ώστε να μειωθεί το ποσοστό ολίσθησης.

Όταν η τιμή ολίσθησης τροχών είναι περίπου ίση με το προκαθορισμένο όριο, εμφανίζεται επίσης μια προειδοποίηση στην οθόνη υγρών κρυστάλλων (Dot matrix).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ολίσθησης, πατήστε το διακόπτη στη μονάδα μπράτσου.

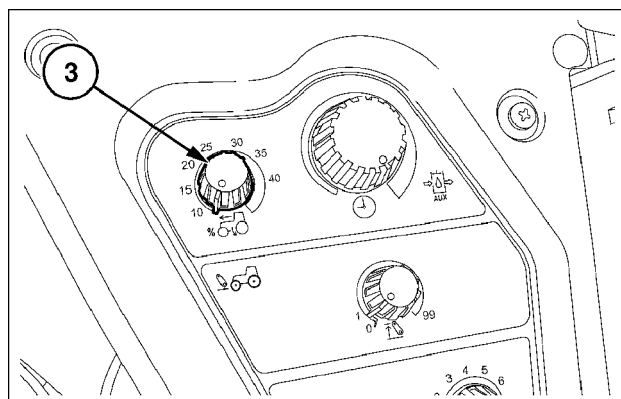
## Ρύθμιση του ορίου ολίσθησης (με οθόνη)

### ☑ Ρυθμίσεις

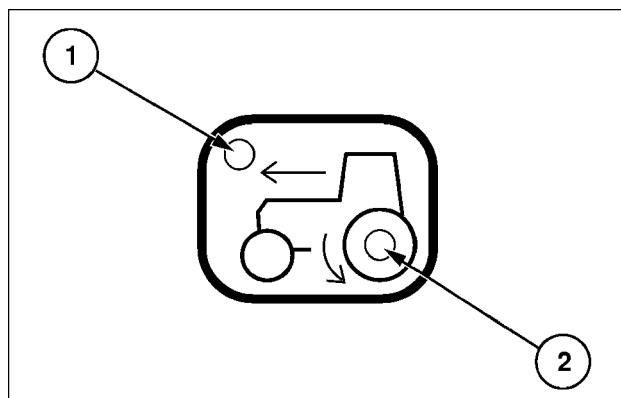
☑ Implement (Παρελκόμενο). Χρησιμοποιήστε την αναδυόμενη οθόνη για επιλογή, αλλαγή ή προσθήκη μιας νέας κατηγορίας γεωργικού εργαλείου.

☑ Work condition (Συνθήκες εργασίας). Χρησιμοποιήστε την αναδυόμενη οθόνη για επιλογή, αλλαγή ή προσθήκη μιας νέας κατηγορίας συνθηκών εργασίας.

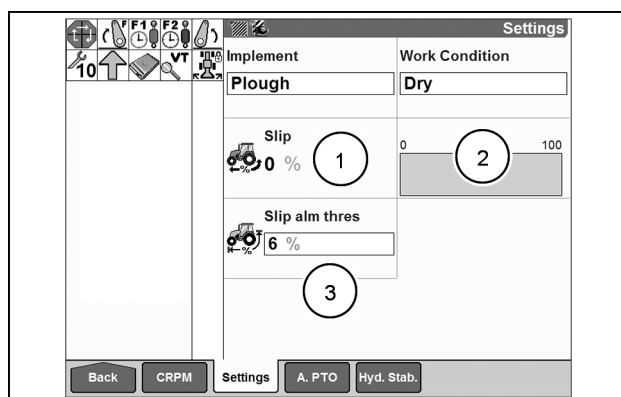
1. Τιμή ποσοστού ολίσθησης: θα μεταβληθεί κατά την αύξηση ή τη μείωση της ολίσθησης τροχών.
2. Όπως στο (1) παραπάνω, αλλά σε μορφή ραβδογράμματος.
3. ☑ Επιλέξτε το για πρόσβαση στην αναδυόμενη οθόνη ρύθμισης του ορίου συναγερμού ολίσθησης τροχών. Ρυθμίστε την τιμή χρησιμοποιώντας το ◀ ή το ▶ και μετά πατήστε το πλήκτρο εισαγωγής. Η επιλεγμένη τιμή θα εμφανιστεί στο πλαίσιο συναγερμού ολίσθησης.



BRL6435D 10



BRK5669B 11



SVIL15TR02390AA 12

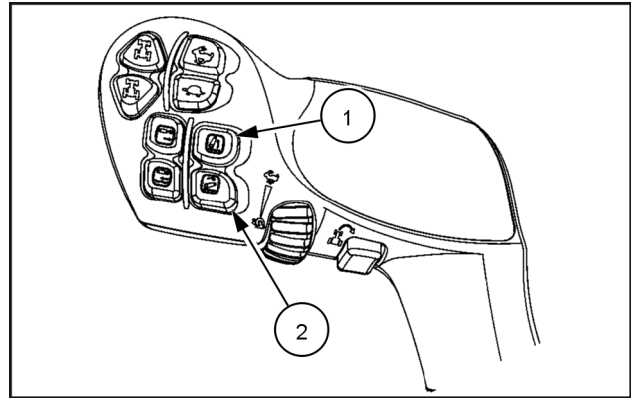
## Σύστημα ελέγχου διαδρομής

Κατά τη μεταφορά εξοπλισμού στον κοτσαδόρο τριών σημείων, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του τιμονιού λόγω αναπήδησης του γεωργικού εργαλείου κατά την κίνηση σε ταχύτητες μεταφοράς. Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία ελέγχου ευστάθειας, κάθε φορά που οι μπροστινοί τροχοί συναντούν κάποια ανωμαλία στο έδαφος, με αποτέλεσμα να ανυψώνεται το μπροστινό μέρος του τρακτέρ, το υδραυλικό σύστημα ανταποκρίνεται άμεσα, ώστε να εξισορροπηθεί η κίνηση και να ελαχιστοποιηθούν οι αναπηδήσεις του γεωργικού εργαλείου για πιο ομαλή οδήγηση.

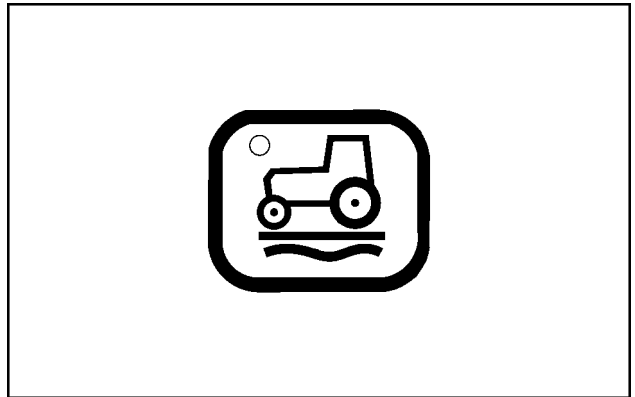
Χρησιμοποιώντας το διακόπτη ταχείας ανύψωσης **(1)** ανυψώστε το γεωργικό εργαλείο στο ύψος που έχει καθοριστεί με το χειριστήριο ρύθμισης ορίου ύψους.

Πατήστε το διακόπτη στην κονσόλα ελέγχου, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ελέγχου ευστάθειας. Στο διακόπτη θα ανάψει ένα προειδοποιητικό φως που επιβεβαιώνει την ενεργοποίηση της λειτουργίας.

Ο έλεγχος ευστάθειας λειτουργεί μόνο σε ταχύτητες άνω των **8 km/h (5 mph)**. Όταν η ταχύτητα του τρακτέρ υπερβαίνει τα **8 km/h (5 mph)**, το γεωργικό εργαλείο χαμηλώνει κατά 4 - 5 πόντους (όπως φαίνεται στον πίνακα οργάνων), καθώς το υδραυλικό σύστημα εκτελεί ορισμένες διορθώσεις για αντιστάθμιση των αναπηδήσεων του γεωργικού εργαλείου. Όταν η ταχύτητα του τρακτέρ μειώνεται κάτω από τα **8 km/h (5 mph)**, το γεωργικό εργαλείο ανυψώνεται ξανά στο ύψος που έχει καθοριστεί με το χειριστήριο ρύθμισης ορίου ύψους και ο έλεγχος ευστάθειας απενεργοποιείται.



SVIL17TR03619AA 13



SVIL17TR03626AA 14



## Λειτουργία κοτσαδόρου

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κίνδυνος εσφαλμένης χρήσης!**

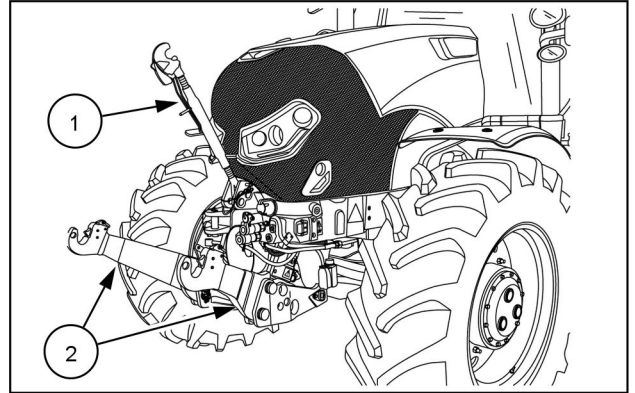
Χρησιμοποιείτε πάντα τον γενικό υδραυλικό διακόπτη για την απενεργοποίηση του μπροστινού κοτσαδόρου. Η ρύθμιση ρυθμού πτώσης 0% δεν προορίζεται να χρησιμεύει ως μηχανική κλειδαριά ασφαλείας.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1792A

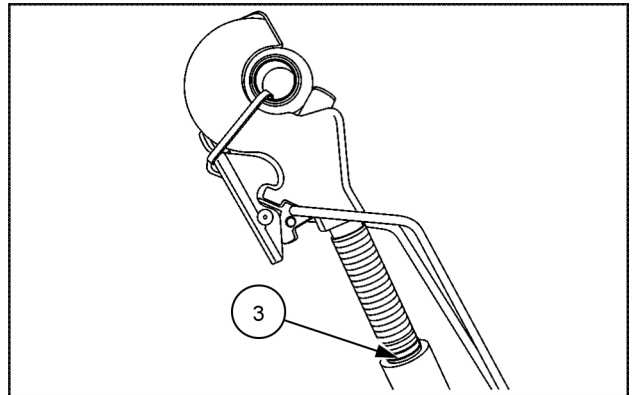
Ο προαιρετικός εμπρόσθιος κοτσαδόρος αποτελείται από ένα ρυθμιζόμενο 3ο σημείο (ραντάρ) (1) και ένα ζεύγος αναδιπλούμενων κάτω μπράτσων (2). Τα άκρα του 3ου σημείου (ραντάρ) και των κάτω μπράτσων έχουν σχήμα ανοικτών γάντζων για ταχεία σύνδεση και αποσύνδεση των γεωργικών εργαλείων.

Οι γάντζοι διαθέτουν αυτασφαλιζόμενα μάνδαλα, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή συγκράτηση του κοτσαδόρου τριών σημείων στο γεωργικό εργαλείο.



SVIL18TR00542AA 1

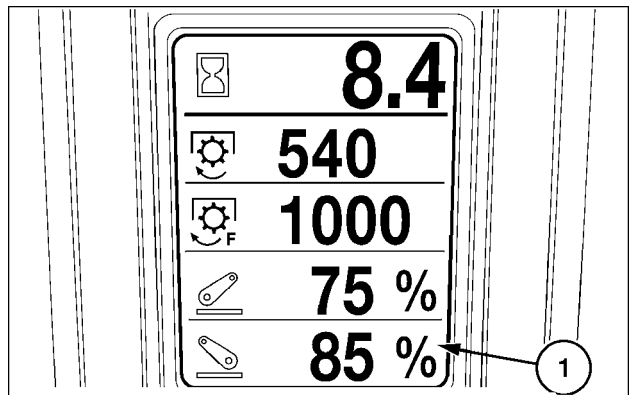
**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο σπείρωμα, εκτείνετε τη ράβδο ανύψωσης μόνο μέχρι το σημείο όπου αρχίζει να φαίνεται η εγκοπή (3) στο σπείρωμα.



SVIL14TR00023AC 2

Μπορείτε να χειριστείτε τον μπροστινό κοτσαδόρο μέσω της πίσω ή της πλαϊνής τηλεχειριζόμενης βαλβίδας (όπου υπάρχει). Το ύψος του κοτσαδόρου (1) εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη ως ποσοστό (%) από 0 (πλήρως χαμηλωμένο) έως 100 (πλήρως ανυψωμένο).

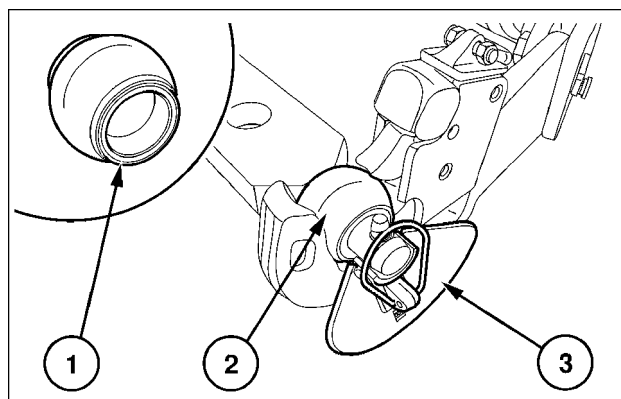
Σε συνδυασμό με τις ηλεκτρονικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο περιστροφικός ρυθμιστής στον πίνακα EHC για ρύθμιση του ορίου ύψους λειτουργίας του κοτσαδόρου, όταν απαιτείται.



BRK5803R 3

Παρέχονται τρεις δακτυλιοειδείς τριβείς (κουζινέτα) με σφαιρίδια για τοποθέτηση στο γεωργικό εργαλείο, εάν χρειάζεται. Η μπίλια με τα προεξέχοντα χείλη (1) θα πρέπει να τοποθετηθεί στον πάνω πείρο σύνδεσης του παρελκόμενου.

Οι δύο απλές μπίλιες (2) μαζί με τους αποσπώμενους οδηγούς τους (3) θα πρέπει να τοποθετηθούν στους κάτω πείρους σύνδεσης του παρελκόμενου.



BRJ5352B 4

## Χειρισμός του εμπρόσθιου κοτσαδόρου

Ο εμπρόσθιος κοτσαδόρος μπορεί να λειτουργεί με οπίσθιες τηλεχειριζόμενες μηχανικές βαλβίδες ελέγχου, με οπίσθιες τηλεχειριζόμενες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου ή, αν υπάρχουν, με πλαινές τηλεχειριζόμενες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου.

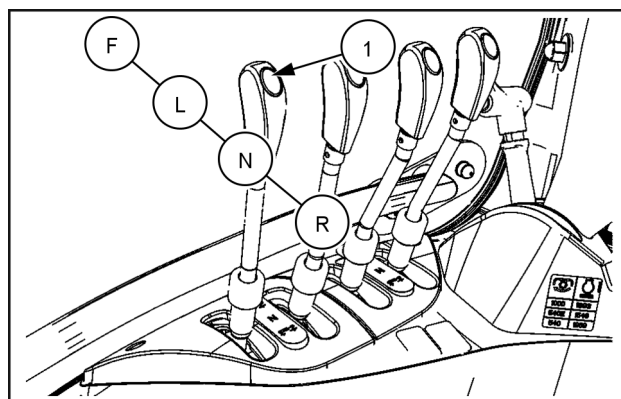
## Χειρισμός του κοτσαδόρου με τις οπίσθιες τηλεχειριζόμενες μηχανικές βαλβίδες ελέγχου

Μία από τις οπίσθιες μηχανικές βαλβίδες ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου με χρήση του μοχλού ελέγχου (1).

Η προκαθορισμένη βαλβίδα ελέγχου για τον χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου έχει πάντα τον αριθμό (1).

Ο μοχλός κάθε βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων διαθέτει τέσσερις θέσεις λειτουργίας ως εξής:

- **(R)** Ανύψωση (ή επέκταση)  
Τραβήξτε ένα μοχλό προς τα πίσω, για να εκταθεί ο συνδεδεμένος κύλινδρος και να ανυψωθεί το γεωργικό εργαλείο.
- **(N)** Νεκρά  
Σπρώξτε το μοχλό προς τα εμπρός από τη θέση ανύψωσης για να επιλέξετε τη νεκρά και να απενεργοποιήσετε το συνδεδεμένο κύλινδρο.
- **(L)** Χαμήλωμα (ή σύμπτυξη)  
Σπρώξτε το μοχλό ακόμα περισσότερο προς τα εμπρός, μετά τη νεκρά, για να συμπτυχθεί ο κύλινδρος και να κατέβει το γεωργικό εργαλείο.
- **(F)** Ελεύθερη λειτουργία - Σπρώξτε το μοχλό τέρμα προς τα εμπρός, μετά τη θέση κατεβάσματος, για να επιλέξετε την ελεύθερη λειτουργία. Με αυτόν τον τρόπο, ο κύλινδρος μπορεί να εκτείνεται ή να συμπύσσεται ελεύθερα, επιτρέποντας έτσι σε συγκεκριμένο εξοπλισμό, όπως οι λεπίδες του ισοπεδωτή, να "κινείται ελεύθερα" ή να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.



SVIL18TR00246AA 5

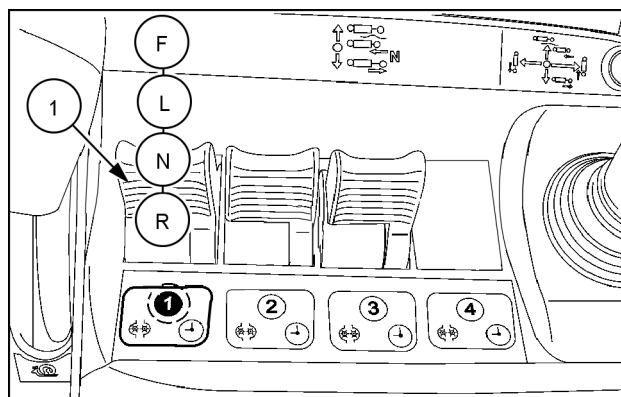
Για λεπτομερή περιγραφή του χειρισμού των οπίσθιων τηλεχειριζόμενων μηχανικών βαλβίδων ελέγχου, ανατρέξτε στο **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων εξαρτημάτων (35.204)** παρόν εγχειρίδιο.

## Χειρισμός του κοτσαδόρου με τις πίσω ηλεκτρονικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων:

Οι οπίσθιες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου χρησιμοποιώντας τη λαβή πολλαπλών λειτουργιών, με τον λεβιέ ελέγχου (1) (όπου υπάρχει), ή με τον μοχλό joystick (όπου υπάρχει).

Ως προαιρετικός εξοπλισμός που τοποθετείται στο εργοστάσιο, η προεπιλεγμένη βαλβίδα για το χειρισμό του κοτσαδόρου είναι πάντα η βαλβίδα αρ. 1, ανεξάρτητα από το εάν χρησιμοποιούνται πίσω ή πλαϊνές βαλβίδες.

- Με το εμπρόσθιο κοτσαδόρο συνδεδεμένο στη βαλβίδα αρ. 1, τραβήξτε τον μοχλό προς τα πίσω (R), για να ανυψωθεί ο κοτσαδόρος.
- Μετακινήστε το μοχλό στη θέση (N), για να διακόψετε την κίνηση του κοτσαδόρου. Ο κοτσαδόρος θα παραμείνει στο ύψος στο οποίο βρίσκεται.
- Επιλέξτε τη θέση (L), για να χαμηλώσετε τον κοτσαδόρο.
- Μετακινώντας τον μοχλό στη θέση ελεύθερης λειτουργίας (F), ο κοτσαδόρος μπορεί να κινηθεί ελεύθερα προς τα πάνω και προς τα κάτω, ώστε το γεωργικό εργαλείο να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

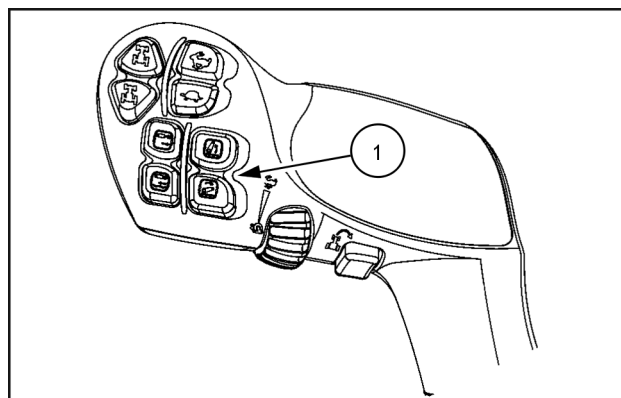


MOIL18TR02052AA 6

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τηλεχειριζόμενη # 1 είναι προγραμματισμένη για λειτουργία σε συνδυασμό με τον διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους του εμπρόσθιου κοτσαδόρου που περιγράφηκε παραπάνω.

## Χειρισμός κοτσαδόρου με λαβή πολλαπλών λειτουργιών και οπίσθιες ή πλαϊνές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου

Ανάλογα με τις προδιαγραφές του μηχανήματος, όταν το μηχάνημα έχει διαμορφωθεί ώστε να υποστηρίζει τον εμπρόσθιο κοτσαδόρο, τα χειριστήρια των ηλεκτροϋδραυλικών (EHR) βαλβίδων ελέγχου (1) στη λαβή πολλαπλών λειτουργιών ρυθμίζονται ξανά, όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.



SVIL17TR03619AA 7

Χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών	Αριθμός τηλεχειριζόμενης βαλβίδας
Με πλαϊνή βαλβίδα ελέγχου	F1
Με δύο πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου	F1
Με 3 πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου και οπίσθιες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου	F1
Με 3 πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου, με οπίσθιες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου και με εμπρόσθιο φορτωτή	F1

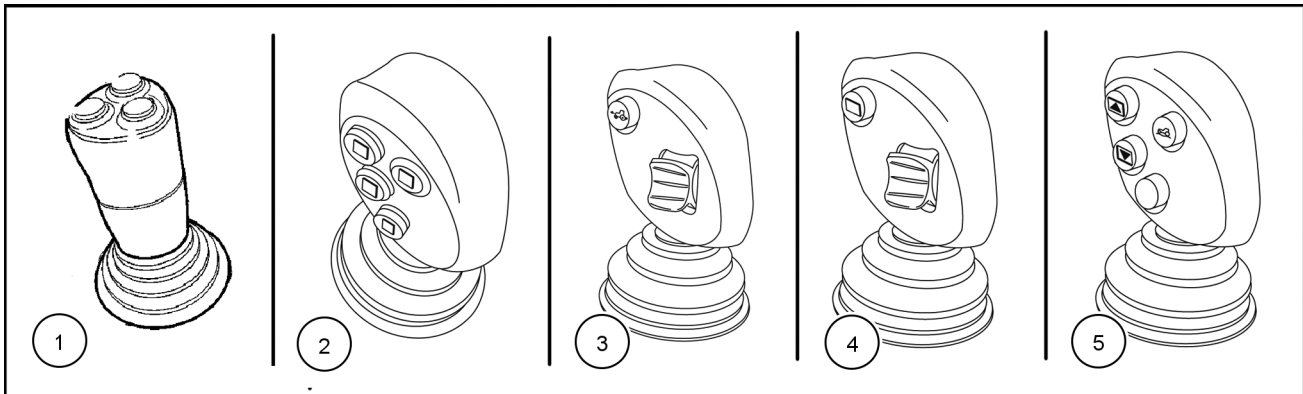
Το F αναφέρεται στις πλαϊνές τηλεχειριζόμενες βαλβίδες,

## Χειρισμός του κοτσαδόρου με το μοχλό joystick και τις ηλεκτρονικές μπροστινές ή πλαινές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων:

Ο μοχλός joystick μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου μέσω των οπίσθιων ηλεκτρονικών τηλεχειριζόμενων βαλβίδων ή των πλαινών τηλεχειριζόμενων βαλβίδων, εάν υπάρχουν.

Όταν ο μπροστινός κοτσαδόρος παρέχεται ως προαιρετικός εξοπλισμός από το εργοστάσιο, το τρακτέρ διαθέτει μοχλό joystick και πλαινές ηλεκτρονικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων. Η βαλβίδα αρ. 1 θα χρησιμοποιείται για το χειρισμό του υδραυλικού.

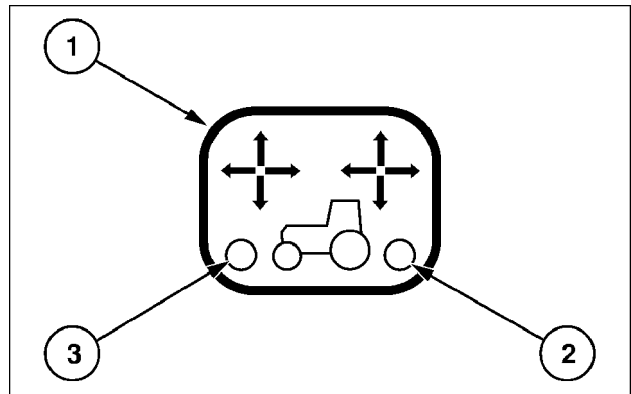
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε τρακτέρ με πλαινές και οπίσθιες ηλεκτρονικές βαλβίδες εξωτερικών εργασιών, ο μοχλός joystick μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το χειρισμό και των δύο συγκροτημάτων βαλβίδων.



MOIL21TR01554EA 8

Ένας διακόπτης επιλογής (1) στην κονσόλα, επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει εναλλάξ τον έλεγχο των πλαινών ή των πίσω βαλβίδων μέσω του μοχλού joystick.

Εάν πατήσετε επανειλημμένα το διακόπτη, επιλέγονται εναλλάξ οι πλαινές και οι πίσω βαλβίδες. Τα φώτα στο διακόπτη (2) και (3) υποδεικνύουν τις βαλβίδες που είναι ενεργοποιημένες.



BRK5676E 9

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο μοχλός joystick έχει διαμορφωθεί για χειρισμό του μπροστινού φορτωτή, δεν είναι δυνατή η εναλλαγή της λειτουργίας του μοχλού joystick για τον έλεγχο των πίσω βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Πριν από την εναλλαγή της λειτουργίας του μοχλού joystick μεταξύ πλαινών και οπίσθιων βαλβίδων και αντίστροφα, βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί χειρισμού βαλβίδων εξωτερικών εργασιών και ο μοχλός joystick βρίσκονται στη νεκρά.

Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, η λειτουργία του μοχλού joystick είναι απενεργοποιημένη. Ο λεβιές πολλαπλών λειτουργιών (joystick) μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά, όταν ο χειριστής βρίσκεται στο κάθισμα και ο κινητήρας λειτουργεί για περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα.

Όταν απενεργοποιείται ο μοχλός joystick, τα προειδοποιητικά φώτα στο διακόπτη εμπρόσθιου/ οπίσθιου επιλογέα θα αναβοσβήνουν.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία του μοχλού joystick θα απενεργοποιηθεί, εάν ο σβήσει ο κινητήρας του τρακτέρ.

Όταν χρειάζεται να χειριστείτε τον μπροστινό κοτσαδόρο μέσω των οπίσθιων τηλεχειριζόμενων βαλβίδων και του μοχλού joystick, πατήστε το διακόπτη. Η ενδεικτική λυχνία των οπίσθιων τηλεχειριζόμενων βαλβίδων (2) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Μετά από πέντε δευτερόλεπτα, το ενδεικτικό φως των οπίσθιων βαλβίδων θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα ανάβει σταθερά, γεγονός που υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ο έλεγχος των οπίσθιων βαλβίδων εξωτερικών εργασιών με το μοχλό joystick.

Η λειτουργία του εμπρόσθιου υδραυλικού ελέγχεται πλέον με το μοχλό joystick μέσω των οπίσθιων βαλβίδων εξωτερικών εργασιών.

Όταν χρησιμοποιείται ο μοχλός joystick για τον έλεγχο των πλαϊνών και των πίσω ηλεκτρονικών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων, είναι διαθέσιμες οι παρακάτω λειτουργίες.

Οπίσθια/πλαϊνή τηλεχειριζόμενη ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου 1:

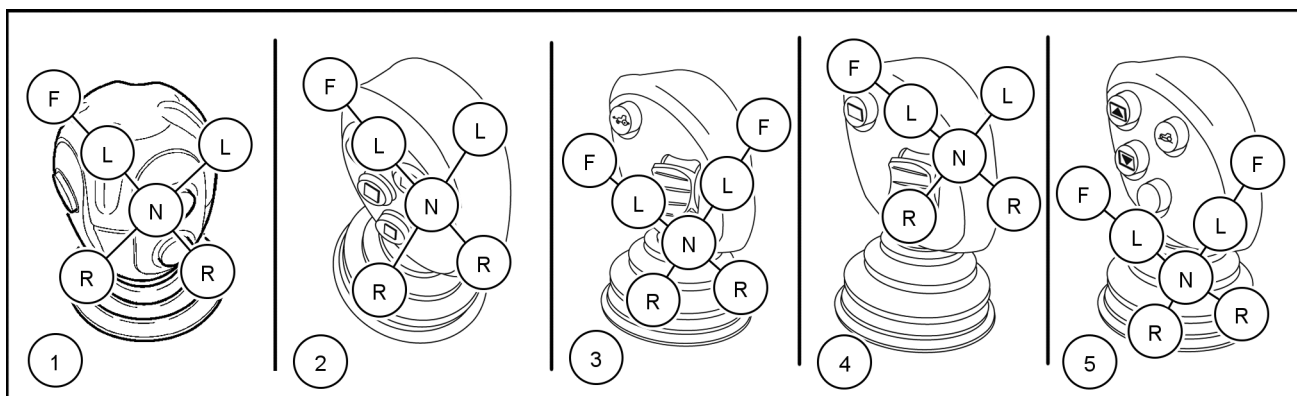
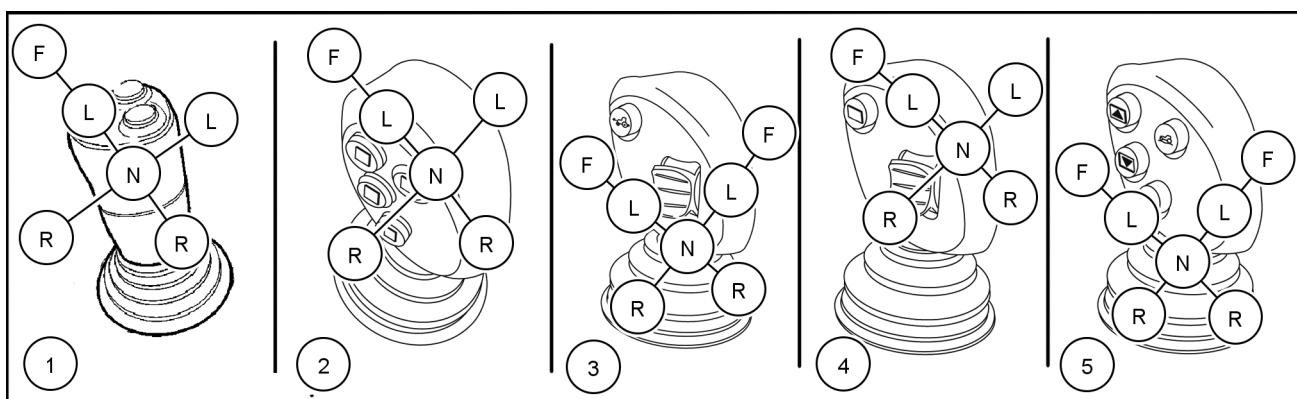
- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, για να επιλέξετε την ανύψωση, τη μετακίνηση στη νεκρά, το κατέβασμα και την ελεύθερη λειτουργία του μπροστινού κοτσαδόρου.

Οπίσθια/πλαϊνή τηλεχειριζόμενη ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου 2:

- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για παροχή λαδιού μέσω των εμπρόσθιων συνδέσμων (όπου υπάρχουν).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον κίτρινο και τον πράσινο διακόπτη για το χειρισμό των βαλβίδων εκτροπής σε ένα γεωργικό εργαλείο που είναι συνδεδεμένο στον μπροστινό κοτσαδόρο, εάν έχει γίνει σωστά η καλωδίωση για το σκοπό αυτό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο μοχλός joystick δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το χειρισμό του υδραυλικού κινητήρα.



- Μετακινήστε τον μοχλό joystick προς τα πίσω (**R**), για να ανυψωθεί το γεωργικό εργαλείο. Όταν ο μπροστινός κοτσαδόρος φτάσει στη θέση που έχει καθοριστεί με το διακόπτη ρύθμισης ορίου ύψους, θα σταματήσει.
- Εάν μετακινήσετε τον μοχλό joystick προς τα μπροστά στη θέση "χαμηλώματος" (**L**), το γεωργικό εργαλείο χαμηλώνει στο έδαφος με ελεγχόμενο ρυθμό καθόδου.
- Εάν μετακινήσετε τον μοχλό joystick ακόμη πιο μπροστά, επιλέγεται η θέση "ελεύθερης λειτουργίας" (**F**), στην οποία το γεωργικό εργαλείο μπορεί να χαμηλώσει υπό το βάρος του.
- Η ελεύθερη λειτουργία μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την ελεύθερη έκταση ή σύμπτυξη του κυλίνδρου του υδραυλικού, ώστε ο αναρτώμενος εξοπλισμός στο εμπρόσθιο μέρος να ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τη θέση "ελεύθερης λειτουργίας", για να κατεβάσετε έναν κύλινδρο απλής ενέργειας. Η θέση "καθόδου" προορίζεται μόνο για κυλίνδρους διπλής ενέργειας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν ο χειρισμός των οπίσθιων τηλεχειριζόμενων ηλεκτροϋδραυλικών βαλβίδων ελέγχου γίνεται με τον μοχλό joystick, δεν είναι διαθέσιμη η ελεύθερη λειτουργία για την βαλβίδα ελέγχου 2 και (πλευρική κίνηση του μοχλού joystick).

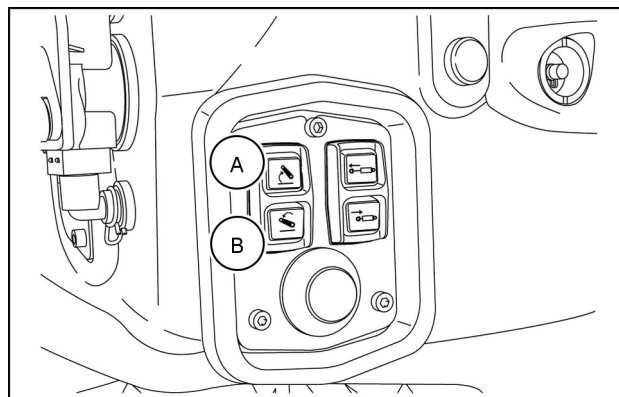
- Μπορείτε επίσης να μετακινήσετε πλευρικά τον μοχλό joystick, δηλ. στη θέση **(R)** και **(L)**, ώστε να παρέχεται λάδι στον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στους προαιρετικούς εμπρόσθιους συνδέσμους.
- Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick διαγώνια, μπορείτε να χειριστείτε ταυτόχρονα δύο κυλίνδρους.

### **Χειρισμός του κοτσαδόρου με εξωτερικό διακόπτη (όπου υπάρχει) και με πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου:**

Ο προαιρετικός εξωτερικός διακόπτης συνδέεται με την πλαϊνή βαλβίδα ελέγχου F1.

Λειτουργία διακόπτη:

- **(A)**Λειτουργία ανύψωσης. Πατήστε τον διακόπτη για να ανυψώσετε ή να επεκτείνετε τον κύλινδρο που συνδέεται με τον σχετικό κοτσαδόρο.
- **(B)**Λειτουργία χαμηλώματος. Πατήστε τον διακόπτη για να χαμηλώσετε ή να κάνετε συστολή του κυλίνδρου που συνδέεται με τον σχετικό κοτσαδόρο.

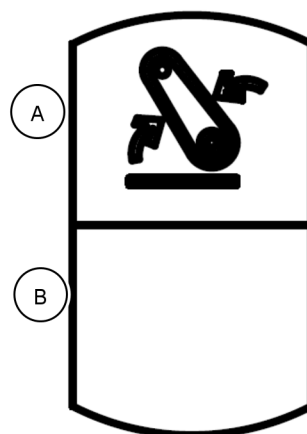


MOIL19TR00340AA 12

## Ρύθμιση του εμπρόσθιου κοτσαδόρου

Ο εμπρόσθιος κοτσαδόρος έχει δύο τρόπους λειτουργίας:

- Μονή ενέργεια (**B**): Η πίεση εφαρμόζεται μόνο στην κάτω πλευρά των κυλίνδρων.
- Διπλή ενέργεια (**A**): Η πίεση εφαρμόζεται και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων.



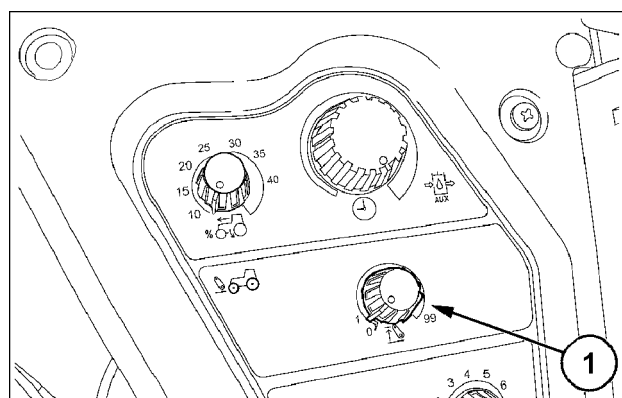
MOIL19TR00322AA 13

## Ρύθμιση ύψους του μπροστινού κοτσαδόρου μόνο με τις ηλεκτρονικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων

Το χειριστήριο ρύθμισης ύψους επιτρέπει στο χειριστή να επιλέξει ένα προκαθορισμένο όριο για το μέγιστο ύψος

- Περιστρέψτε προς τα δεξιά για να ρυθμίσετε το μέγιστο ύψος ή προς τα αριστερά για να μειώσετε το ύψος.
- Η θέση του υδραυλικού εμφανίζεται στην οθόνη ως ποσοστό (%) μεταξύ 0 (πλήρως χαμηλωμένο) και 100 (πλήρως ανυψωμένο).
- Περιστρέψτε το χειριστήριο πλήρως αριστερόστροφα, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης ορίου ύψους.

ανύψωσης του κοτσαδόρου. Η ρύθμιση του ορίου ύψους γίνεται με το διακόπτη **(1)** στην κονσόλα EHC.

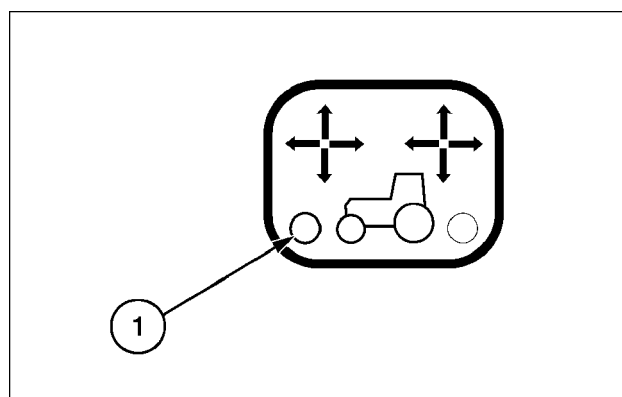


SS10K066 14

Για να μεταφέρετε και πάλι τον έλεγχο των πίσω βαλβίδων στο μοχλό, πατήστε το διακόπτη επιλογής, για να ενεργοποιήσετε τις πλαϊνές βαλβίδες. Η ενδεικτική λυχνία των πίσω βαλβίδων θα σβήσει και η ενδεικτική λυχνία των πλαϊνών βαλβίδων **(1)** θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Μετά από **2 s**, η λυχνία των πλαϊνών βαλβίδων θα παραμείνει σταθερά αναμμένη, ως επιβεβαίωση για το ότι ο χειρισμός των πλαϊνών βαλβίδων (εάν υπάρχουν) γίνεται με τον μοχλό joystick.

Οι οπίσθιες βαλβίδες εξωτερικών εργασιών ελέγχονται πλέον από τους αντίστοιχους μοχλούς τους.



BRK5676B 15

## Οθόνη λειτουργίας joystick (με την οθόνη)

Στα τρακτέρ με σύστημα οθόνης, ο χειριστής μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση στην οθόνη του μοχλού joystick που παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για τη λειτουργία του μοχλού joystick.

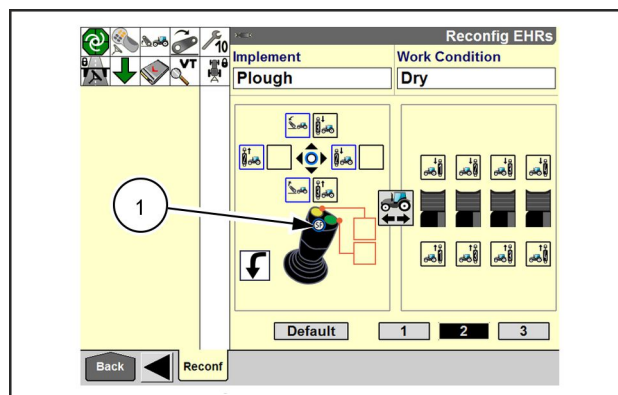
### ☞ Βαλβίδες εξωτερικών εργασιών

Χρησιμοποιήστε τα κομβία▲▼ για να μετακινηθείτε στο μενού μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή "Reconf".

### ☞ "Reconf" (Επαναδιαμόρφωση)

Η οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick υποδεικνύει τον αριθμό των βαλβίδων ελέγχου που ελέγχονται από τον μοχλό joystick και την αντίστοιχη κίνηση που απαιτείται για τον χειρισμό κάθε βαλβίδας ελέγχου. Ο χειρισμός των βαλβίδων που επισημαίνονται με μπλε πλαίσιο μπορεί να γίνεται μετακινώντας απλώς τον μοχλό joystick, ενώ για τις βαλβίδες με μαύρο πλαίσιο πρέπει να πατήσετε το διακόπτη (1) πριν μετακινήσετε τον μοχλό joystick.

Όταν πατήσετε το διακόπτη, εμφανίζεται ένα σύμβολο στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης.



SVIL17TR01298AA 16

Κατά το χειρισμό της βαλβίδας, το λευκό φόντο γίνεται πορτοκαλί.

Όταν γίνεται εναλλαγή της λειτουργίας του μοχλού joystick μεταξύ των πίσω και των πλαϊνών βαλβίδων, οι ενδείξεις αναγνώρισης των βαλβίδων μετατρέπονται από R1, R2, κ.λπ. σε F1, F2. Η δυνατότητα αυτή δεν είναι διαθέσιμη με μηχανικά ελεγχόμενες βαλβίδες εξωτερικών εργασιών.

Εάν το τρακτέρ διαθέτει μπροστινό κοτσαδόρο, η οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick υποδεικνύει επίσης τη βαλβίδα ελέγχου που χρησιμοποιείται για το χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου.



## Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτροϋδραυλικές

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κινούμενα εξαρτήματα!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!**

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Απρόοπτη κίνηση!**

Όταν βάζετε εμπρός τον κινητήρα του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί της βαλβίδας τηλεχειρισμού είναι στη σωστή θέση. ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε το διακόπτη μίζας. Έτσι αποτρέπεται η ακούσια κίνηση τοποθετημένων εργαλείων.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0433A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Διαρροή υγρού!**

Μην συνδέσετε ή αποσυνδέετε τον υδραυλικό ταχυσύνδεσμο σε συνθήκες πίεσης. Βεβαιωθείτε ότι έχει εκτονωθεί όλη η υδραυλική πίεση από το σύστημα πριν συνδέσετε τον ταχυσύνδεσμο.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0095B

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Σύστημα υπό πίεση!**

Προτού αποσυνδέσετε τους συνδέσμους, πρέπει:

-να κατεβάσετε τα συνδεδεμένα εργαλεία,

-να σβήσετε τον κινητήρα,

-να μετακινήσετε τους μοχλούς ελέγχου μπροστά και πίσω για να εκτονώσετε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0389A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το υγρό υπό πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρά τραύματα.

Κρατήστε τα χέρια και το σώμα σας μακριά από όποια πεπιεσμένη διαρροή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το χέρι σας για να ελέγξετε διαρροές. Χρησιμοποιείτε ένα κομμάτι χαρτόνι ή χαρτί. Εάν διεισδύσει υγρό στο δέρμα, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0158A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Ανεξέλεγκτη κίνηση εξοπλισμού!**

Επειδή οι βαλβίδες ηλεκτρονικού τηλεχειρισμού έχουν ασφαλισμένες θέσεις μοχλού, δεν συνιστάται να τις χρησιμοποιείτε για λειτουργίες μπροστινού φορτωτή. Συμβουλευθείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0428A

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στο τρακτέρ μπορούν να τοποθετηθούν δύο, τρεις ή τέσσερις βαλβίδες ελέγχου, οι οποίες χρησιμοποιούν το ίδιο λάδι με το κύκλωμα του υδραυλικού στο οποίο είναι συνδεδεμένες, για απομακρυσμένο έλεγχο των κυλίνδρων απλής και διπλής ενέργειας.

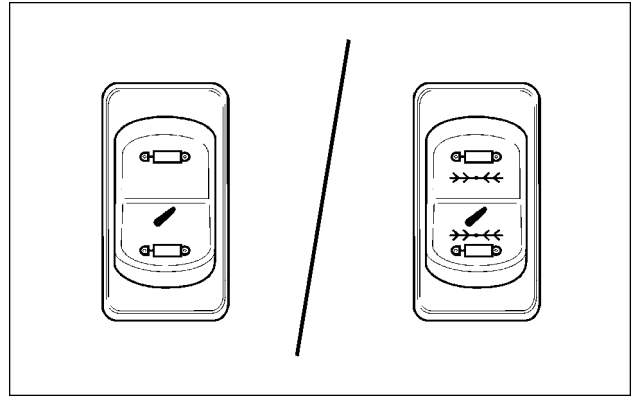
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τις διαθέσιμες ποσότητες λαδιού κατά την ενεργοποίηση εξωτερικά συνδεδεμένου υδραυλικού εξοπλισμού, βλ. σελίδα **Στάθμη υδραυλικού λαδιού κατά τη χρήση εξωτερικού υδραυλικού εξοπλισμού (21)**.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Η χρήση του τρακτέρ με χαμηλή στάθμη λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιές στα εξαρτήματα του οπίσθιου άξονα και του σασμάν.

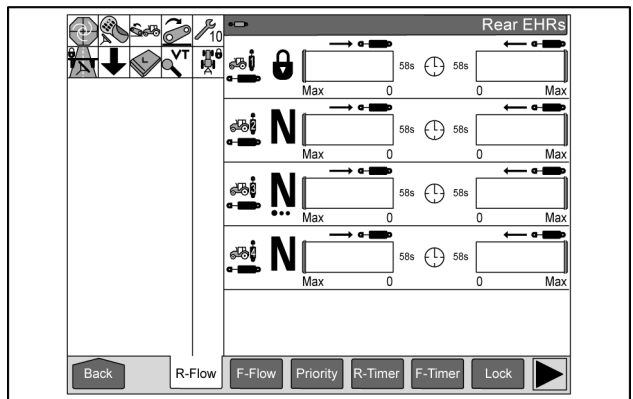
Κατά τη χειροκίνητη λειτουργία, οι βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote λειτουργούν με παρόμοιο τρόπο όπως οι μηχανικές βαλβίδες που παρέχουν λειτουργίες ανύψωσης, νεκράς, χαμηλώματος και αιώρησης οι οποίες επιλέγονται από το χειριστή.

Ωστόσο, εάν για ένα γεωργικό εργαλείο απαιτούνται επαναλαμβανόμενες υδραυλικές κινήσεις, όπως έκταση και σύμπτυξη των υδραυλικών κυλίνδρων, οι βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote παρέχουν στο χειριστή τη δυνατότητα δημιουργίας ενός αυτόματου προγράμματος αυτών των κινήσεων.

Κάθε πρόγραμμα υποστηρίζεται με οπτικές ενδείξεις στην οθόνη (ICU) Integrated Control Unit και στην οθόνη **IntelliView™ IV** (EHR) Electronic Hydraulic Remote (αν υπάρχει).



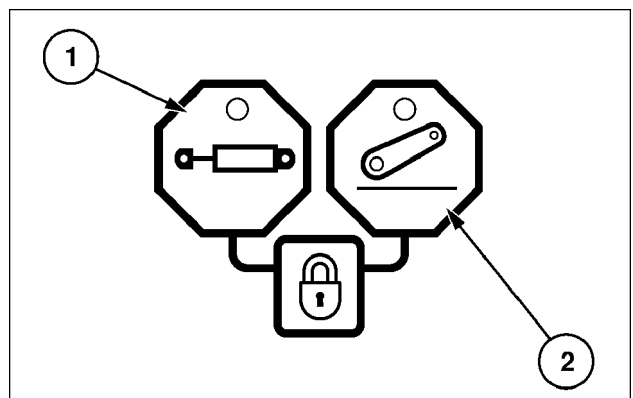
SS10K051 1



MOIL22TR03968AA 2

Με τον κύριο διακόπτη στη μεσαία θέση (απενεργοποίηση), οι προειδοποιητικές λυχνίες στη μονάδα ελέγχου ή στο (ICP) Integrated Control Panel θα ανάψουν (βλ. **Ενσωματωμένος πίνακας ελέγχου (90.151)**):

- για να επιβεβαιώσετε την απενεργοποίηση των ηλεκτροϋδραυλικών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων (EHR) Electronic Hydraulic Remote **(1)**
- για να επιβεβαιώσετε την απενεργοποίηση του κοτσαδόρου τριών σημείων **(2)**.

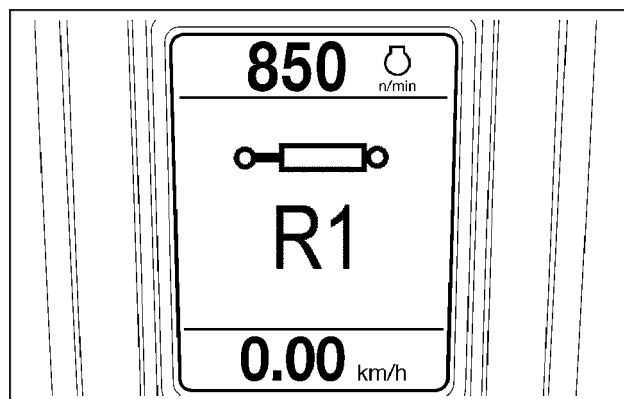


BRK5781B 3

Όταν βάζετε μπροστά τον κινητήρα του τρακτέρ, όλοι οι λεβιέδες χειρισμού των βαλβίδων εξωτερικών εργασιών και ο λεβιές πολλαπλών λειτουργιών (joystick) (όπου υπάρχει) πρέπει να βρίσκονται στη νεκρά. Εάν ένα χειριστήριο δεν βρίσκεται στη νεκρά, η αντίστοιχη βαλβίδα θα απενεργοποιηθεί.

Για να επανενεργοποιήσετε μια απενεργοποιημένη βαλβίδα ελέγχου:

- βεβαιωθείτε ότι ο κύριος διακόπτης του υδραυλικού συστήματος είναι στη θέση "ON" (Ενεργοποίηση)
- μετακινήστε χειροκίνητα τον μοχλό της βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων στη νεκρά.



MOIL22TR03778AA 4

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν μια βαλβίδα δεν βρίσκεται στη νεκρά κατά την εκκίνηση, στην οθόνη (ICU) Integrated Control Unit θα εμφανιστεί ένα σύμβολο και ο αντίστοιχος αριθμός βαλβίδας. Εάν περισσότερες από μία βαλβίδες δεν βρίσκονται στη νεκρά, οι αριθμοί των βαλβίδων εμφανίζονται διαδοχικά στην οθόνη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την εκκίνηση, η λειτουργία της ηλεκτροϋδραυλικής βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων απενεργοποιείται έως ότου το σύστημα αναφέρει στροφές κινητήρα πάνω από **500 RPM** για περίπου **3 s**.

Εάν μια βαλβίδα εξωτερικών εργασιών δεν λειτουργεί ή παρουσιάσει εμπλοκή σε μια θέση, τότε η βαλβίδα αυτή θα απενεργοποιηθεί μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη ή μέχρι η βαλβίδα να αποσυνδεθεί ηλεκτρονικά από το σύστημα. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της CASE IH.

## Λειτουργία μοχλού ελέγχου

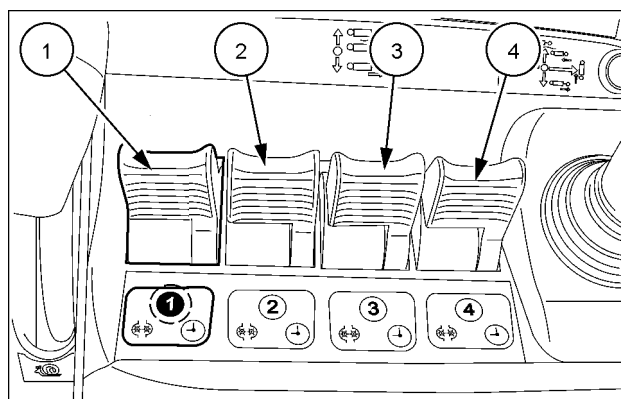
Οι μοχλοί (1), (2), (3) και (4) οι αντίστοιχες βαλβίδες ελέγχου μπορούν να αναγνωριστούν με το ίδιο χρώμα.

Με την πιο ολοκληρωμένη διαμόρφωση, οι μοχλοί (1), (2), (3) και (4) ελέγχουν τις τέσσερις πίσω βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

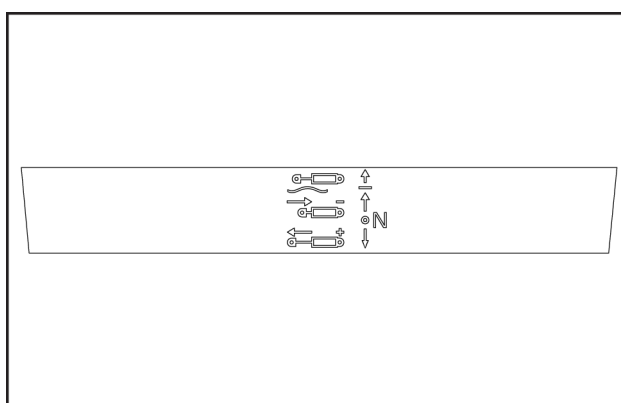
Οι μοχλοί (1), (2), (3) και (4) της ηλεκτροϋδραυλικής βαλβίδας σύνδεσης εξαρτημάτων έχουν τέσσερις θέσεις:

- Λεβιές (R) προς τα πίσω, ανύψωση γεωργικού εργαλείου
- (N) νεκρά
- Λεβιές (L) προς τα εμπρός, χαμήλωμα γεωργικού εργαλείου
- Λεβιές (F) τέρμα προς τα εμπρός, ελεύθερη λειτουργία

Η ετικέτα στην εικόνα 6, που βρίσκεται κοντά στο μοχλό ελέγχου, δείχνει στο χειριστή τις διαθέσιμες θέσεις λειτουργίας για κάθε μοχλό.

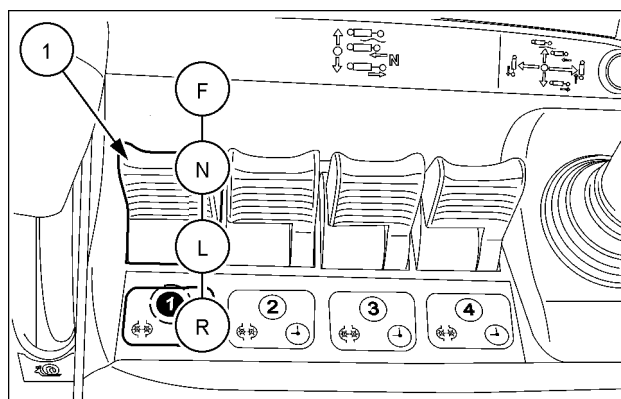


MOIL22TR03302AA 5



MOIL22TR03777AA 6

- Τραβήξτε το μοχλό προς τα πίσω, από τη νεκρά (N) στη θέση ανύψωσης (R).
- Μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρά προς τα εμπρός, στη θέση (L)(χαμηλώματος).
- Μετακινήστε το μοχλό τέρμα μπροστά, στη θέση ελεύθερης λειτουργίας (F). Ο λεβιές συγκρατείται στη θέση ελεύθερης λειτουργίας με ένα μάνδαλο. Η θέση "ελεύθερης λειτουργίας" σημαίνει ότι οι βραχίονες έχουν ελεύθερη κίνηση για ολόκληρη τη διαδρομή τους, πράγμα που σημαίνει ότι τα γεωργικά εργαλεία όπως τα μαχαίρια ισοπεδωτή μπορούν να ακολουθούν το ανάγλυφο του εδάφους.



MOIL22TR03302AA 7

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Όταν χειρίζετε τους απομακρυσμένους κυλίνδρους σε χειροκίνητη λειτουργία, προσέξτε να μην αφήσετε τη λαβή ελέγχου του διανομέα να κρατηθεί στη θέση επέκτασης ή ανάσυρσης.

Όταν ο κύλινδρος φτάσει στο τέλος της διαδρομής του, η λαβή χειρισμού πρέπει να επιστρέψει χειροκίνητα στη νεκρά. Εάν δεν εκτελεστεί η διαδικασία αυτή, το υδραυλικό λαδί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκληθεί βλάβη στα εξαρτήματα του υδραυλικού συστήματος ή του άξονα μετάδοσης.

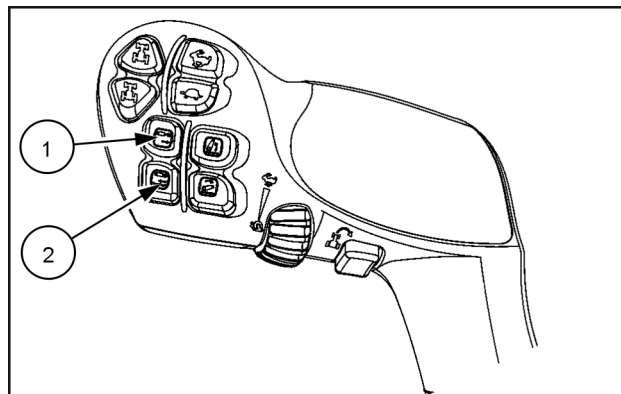
**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Μη μετακινείτε ποτέ το λεβιέ από τη θέση έκτασης ή σύμπτυξης στη νεκρά, για να διακόψετε τη λειτουργία ενός υδραυλικού κινητήρα. Το ξαφνικό υδραυλικό «κλείδωμα» του συστήματος μπορεί να προκαλέσει εκτεταμένη βλάβη στον κινητήρα. Όταν χειρίζετε υδραυλικούς κινητήρες, χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη λειτουργία κινητήρα, Ανατρέξτε στη σελίδα **Δημιουργία προγραμμάτων χρονοδιακόπτη (35.204)** και την ακόλουθη.

## Χειρισμός της λαβής πολλαπλών λειτουργιών

Ο μοχλός πολλαπλών λειτουργιών διαθέτει δύο διακόπτες που χρησιμοποιούνται για την ενεργοποίηση της ηλεκτρο-υδραυλικής βαλβίδας τηλεχειρισμού.

Οι διακόπτες παρέχουν λειτουργίες έκτασης, σύμπτυξης και ελεύθερης λειτουργίας.

- πατήστε τον άνω διακόπτη **(1)** για να εκτείνετε τον υδραυλικό κύλινδρο
- πατήστε τον κάτω διακόπτη **(2)** για να συμπύξτε τον κύλινδρο.



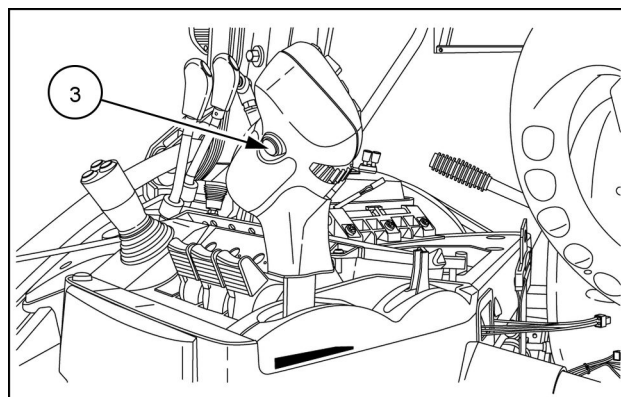
SVIL17TR03619AA 8

Ενεργοποιήστε την λειτουργία αιώρησης:

- πατήστε/κρατήστε πατημένο τον διακόπτη λειτουργίας **(3)** στο πίσω μέρος του μοχλού πορείας και, στη συνέχεια, πατήστε/αφήστε τον διακόπτη σύμπτυξης. Η βαλβίδα θα μεταβεί στην ελεύθερη λειτουργία.

Για να ακυρώσετε την ελεύθερη λειτουργία:

- πατήστε δύο φορές το διακόπτη επέκτασης ή σύμπτυξης. Με αυτόν τον τρόπο, η βοηθητική υδραυλική βαλβίδα ελέγχου μεταβαίνει στην ουδέτερη θέση **(N)**.



MOIL18TR02342AA 9

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία έκτασης ή σύμπτυξης:

- πατήστε δύο φορές το διακόπτη έκτασης ή σύμπτυξης.
- Όταν πατήσετε δεύτερη φορά το διακόπτη, κρατήστε τον πατημένο μέχρι να διαγραφεί το σύμβολο ελεύθερης λειτουργίας από την οθόνη.
- Αφήστε το διακόπτη και θα διοχετεύεται πλέον λάδι στη βαλβίδα.

Αυτοί οι διακόπτες μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την ενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη για τη βαλβίδα ελέγχου 1.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη για τη βαλβίδα ελέγχου 1, ανατρέξτε στην παράγραφο 3 στο εγχειρίδιο συνεργείου. Πατήστε το διακόπτη έκτασης ή σύμπτυξης για έναρξη και διακοπή του χρονοδιακόπτη.

## Λειτουργία του ηλεκτρονικού μοχλού joystick (εάν υπάρχει)

Ο προαιρετικός ηλεκτρονικός μοχλός joystick (1) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον χειρισμό των πλαϊνών ή των πίσω βαλβίδων ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote. Αν ο μοχλός joystick χρησιμοποιείται για τον χειρισμό των πίσω βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote, ο χειρισμός των πλαϊνών βαλβίδων μεταφέρεται στους μοχλούς της βαλβίδας (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

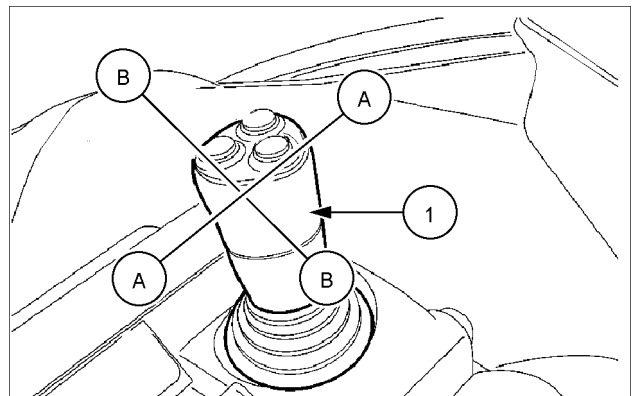
Σε τρακτέρ με πλαϊνές και οπίσθιες βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote, ο διακόπτης στον ενσωματωμένο πίνακα ελέγχου επιτρέπει τον έλεγχο των πλαϊνών και οπίσθιων βαλβίδων ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote με τον μοχλό πολλαπλών λειτουργιών (joystick).

Με βάση διαφορετικές διαμορφώσεις, ο ηλεκτρονικός μοχλός joystick μπορεί να έχει τους εξής συνδυασμούς για κάθε μοχλό joystick:

- (B) κατακόρυφος άξονας / (A) οριζόντιος άξονας
- Μπροστινές πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote/Πίσω βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

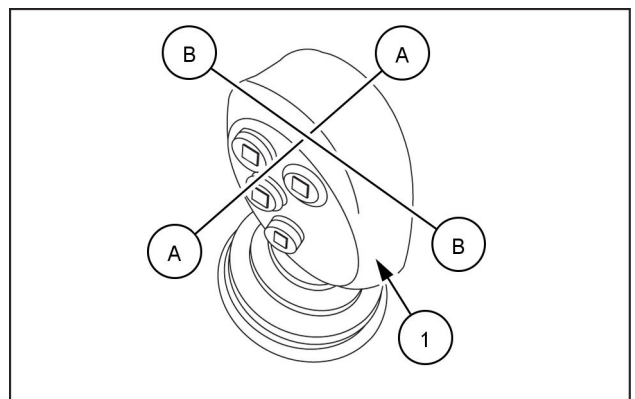
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι διαδικασίες χειρισμού του μοχλού joystick που περιγράφονται παρακάτω αφορούν τρακτέρ χωρίς κιτ φορτωτή που εγκαθίσταται στο εργοστάσιο. Για πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες φορτωτή, ανατρέξτε στο Βιβλίο οδηγιών χειρισμού και συντήρησης του φορτωτή ή στη σελίδα **Λειτουργία joystick με μπροστινό φορτωτή (90.151)**.

Ρυθμίσεις	Υδραυλικός διανομέας	
	B	A
Χωρίς μπροστινό φορτωτή	F1/R1	F2/R2
Με μπροστινό φορτωτή	F1	F2
Με μπροστινό φορτωτή και μπροστινό ανυψωτήρα	F2	F3



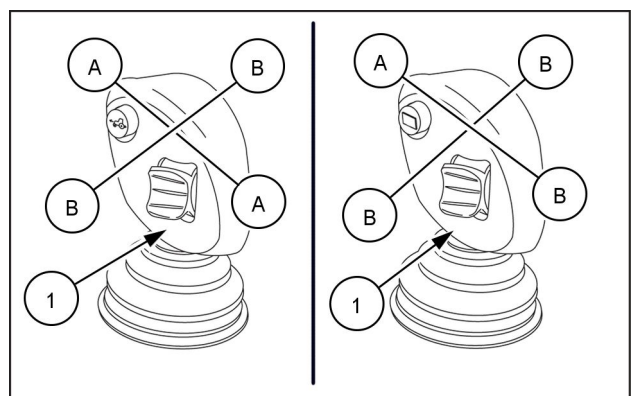
MOIL20TR01563AA 10

Ρυθμίσεις	Υδραυλικός διανομέας			
	B	A	B + diverter CAN	A + diverter CAN
Χωρίς μπροστινό φορτωτή	F1/R1	F2/R2	F3	–
Με μπροστινό φορτωτή	F1	F2	–	F3
Με μπροστινό φορτωτή και μπροστινό ανυψωτήρα	F2	F3	F1	–



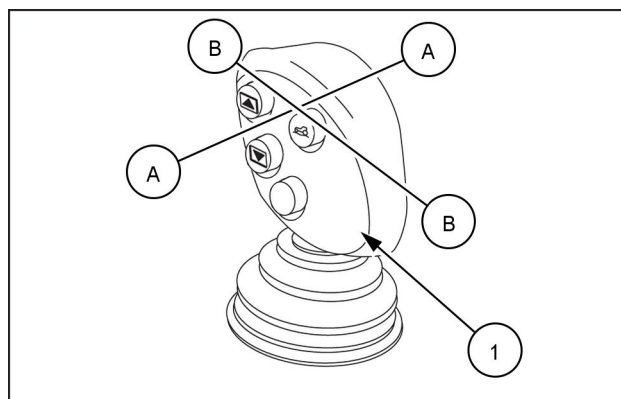
MOIL21TR01833AA 11

Ρυθμίσεις	Υδραυλικός διανομέας		
	B	A	περιήγησης
Χωρίς μπροστινό φορτωτή	F1/R1	F2/R2	F3
Με μπροστινό φορτωτή	F1	F2	F3
Με μπροστινό φορτωτή και μπροστινό ανυψωτήρα	F2	F3	F1



MOIL21TR02570AA 12

Ρυθμίσεις	Υδραυλικός διανομέας			
	B	A	B + div- erter CAN	A + div- erter CAN
Χωρίς μπροστινό φορτωτή	F1/R1	F2/R2	F3	–
Με μπροστινό φορτωτή	F1	F2	–	F3
Με μπροστινό φορτωτή και μπροστινό ανυψωτήρα	F2	F3	F1	–



MOIL21TR02565AA 13

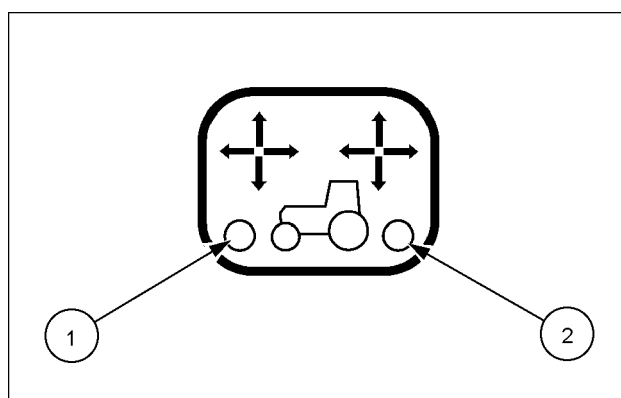
(EHR) Electronic Hydraulic Remote Τα ενδεικτικά φώτα **(1)** και **(2)** επιβεβαιώνουν τον έλεγχο των βαλβίδων από το μοχλό joystick.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** σε τρακτέρ με πλαϊνές βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote και μηχανικά ελεγχόμενες οπίσθιες βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote, ο διακόπτης **(1)** είναι απενεργοποιημένος και το φως **(2)** θα παραμείνει αναμμένο.

Με το κλειδί στη θέση ενεργοποίησης, εάν ο μοχλός joystick έχει ρυθμιστεί για έλεγχο των πλαϊνών βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote, το ενδεικτικό φως **(1)** θα είναι αναμμένο.

Για να αλλάξετε τον έλεγχο του μοχλού joystick από πλαϊνές σε οπίσθιες βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote:

- πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για **2 s**, μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία **(1)** και να αρχίσει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία **(2)**.
- Αφήστε το διακόπτη και το φως **(2)** θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένο. Ο έλεγχος έχει μεταφερθεί πλέον στις οπίσθιες βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

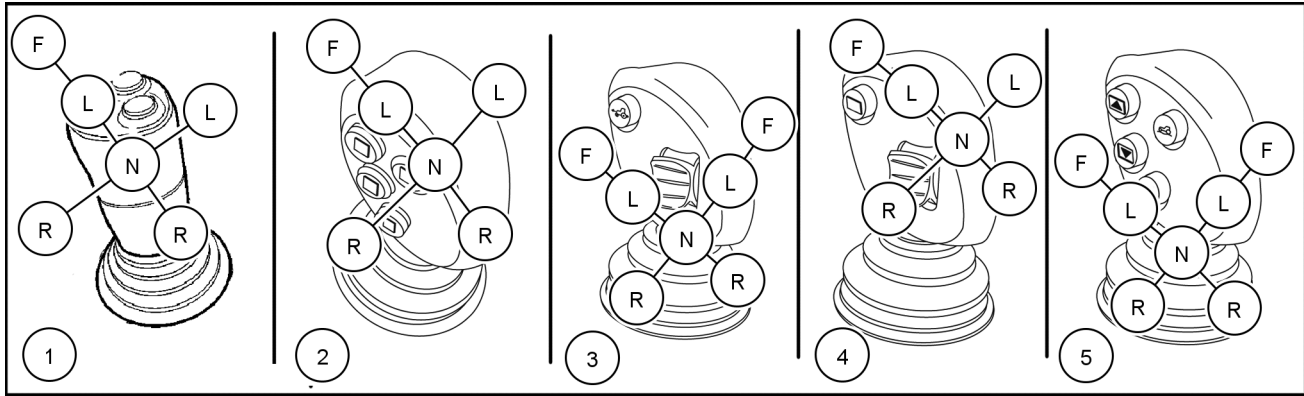


SS10J123 14

Πριν από τη μεταφορά του ελέγχου του λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών (joystick) μεταξύ των βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote, όλες οι βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote πρέπει να βρίσκονται στη νεκρά. Οι βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote που δεν βρίσκονται στη νεκρά απενεργοποιούνται και στην οθόνη της βαλβίδας (EHR) Electronic Hydraulic Remote εμφανίζεται ο αριθμός και η ένδειξη «R» (οπίσθια) ή «FR» (εμπρόςθια). Εάν γίνει απόπειρα μεταφοράς του ελέγχου του μοχλού joystick και μία από τις βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote-στόχος δεν βρίσκεται στη νεκρά, το ενδεικτικό φως θα αναβοσβήνει μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά η απενεργοποιημένη βαλβίδα .

Για να επανενεργοποιήσετε μια βαλβίδα ελέγχου:

- χρησιμοποιήστε το χειριστήριο βαλβίδας ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote που μόλις αντιστοιχίστηκε (λεβιές ή μοχλός joystick) και μετακινήστε το από τη νεκρά στη θέση ανύψωσης ή χαμηλώματος,
- μετακινήστε το στη νεκρά θέση.



MOIL21TR01554EA 15



Όταν το κλειδί της μίζας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, η τρέχουσα ρύθμιση του μοχλού joystick (έλεγχος πλαινών ή πίσω βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote) διατηρείται στη μνήμη των βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote για εκ νέου ενεργοποίηση όταν γυρίσετε το κλειδί στη θέση ενεργοποίησης.

Όταν δεν υπάρχουν πλαινές βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote στο τρακτέρ, ο διακόπτης χρησιμοποιείται για την επιλογή του ελέγχου μόνο των οπίσθιων βαλβίδων ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote με τον λεβιέ ή τον μοχλό joystick. Εάν οι προειδοποιητικές ενδεικτικές λυχνίες στον διακόπτη είναι σβηστές, οι βαλβίδες ελέγχου λειτουργούν μέσω του μοχλοδιακόπτη, αν η λυχνία (2) είναι αναμμένη, ο χειρισμός γίνεται μέσω joystick.

Ο μοχλός joystick λειτουργεί σε δύο άξονες, εμπρός/πίσω και αριστερά/δεξιά:

- η μετακίνηση του μοχλού joystick προς τα εμπρός/πίσω εξασφαλίζει ανύψωση, μετακίνηση στη νεκρά, χαμήλωμα και ελεύθερη λειτουργία στη βαλβίδα ελέγχου 1,
- η μετακίνηση του μοχλού joystick στο πλάι εξασφαλίζει ανύψωση, μετακίνηση στη νεκρά και χαμήλωμα στη βαλβίδα ελέγχου 2.
- Η μετακίνηση του μοχλού joystick προς τα πίσω ή προς τα αριστερά (R), ο υδραυλικός κύλινδρος μπορεί να εκταθεί.
- Η μετακίνηση του μοχλού joystick προς τα εμπρός ή προς τα δεξιά, στη θέση χαμηλώματος (L) συμπύπτουσι τον κύλινδρο. Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick ακόμη πιο μπροστά, επιλέγεται η θέση «ελεύθερης λειτουργίας» (F), στην οποία επιτρέπεται η ελεύθερη έκταση ή σύμπτυξη του κυλίνδρου.

Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick διαγώνια, εκτελούνται δύο λειτουργίες ταυτόχρονα.

Όταν απαιτούνται πρόσθετες υδραυλικές λειτουργίες, ο μοχλός joystick μπορεί να παρέχει προαιρετικές λειτουργίες που ενεργοποιούνται πατώντας παρατεταμένα το διακόπτη (1) στο πάνω μέρος του μοχλού joystick.

Πρώτη βοηθητική βαλβίδα ελέγχου:

- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για ανύψωση, μετακίνηση στη νεκρά, χαμήλωμα και ελεύθερη λειτουργία.

Δεύτερη βοηθητική βαλβίδα ελέγχου:

- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για ανύψωση, μετακίνηση στη νεκρά και χαμήλωμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τη θέση "ελεύθερης λειτουργίας", για να κατεβάσετε έναν κύλινδρο απλής ενέργειας. Η θέση χαμηλώματος προορίζεται μόνο για κυλίνδρους διπλής ενέργειας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, η λειτουργία του μοχλού joystick είναι απενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσει ο χειριστής το μοχλό joystick, θα πρέπει να βρίσκεται στο κάθισμα και ο κινητήρας να λειτουργεί για περισσότερο από 3 s.

## Οθόνη λειτουργίας μοχλού Joystick (με οθόνη)

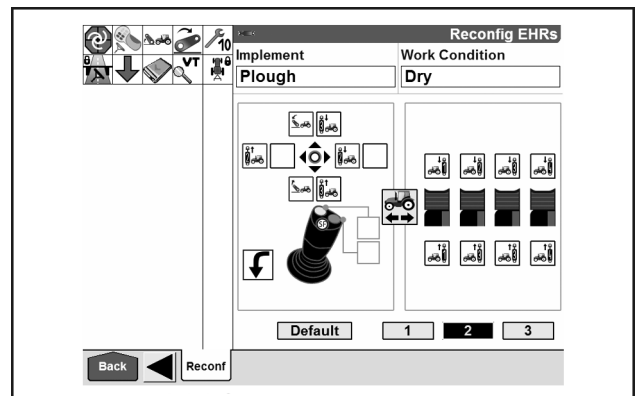
 (EHR) Electronic Hydraulic Remote Βαλβίδες

Χρησιμοποιήστε το▲▼ για να μετακινηθείτε στο μενού μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή "Reconf" (Επαναδιαμόρφωση).

 "Reconf" (Επαναδιαμόρφωση)

Η οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick υποδεικνύει τον αριθμό των βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote που ελέγχονται από τον μοχλό joystick και την αντίστοιχη κίνηση που απαιτείται για τον χειρισμό κάθε βαλβίδας ελέγχου.

Κατά το χειρισμό της βαλβίδας, το λευκό φόντο γίνεται πορτοκαλί.

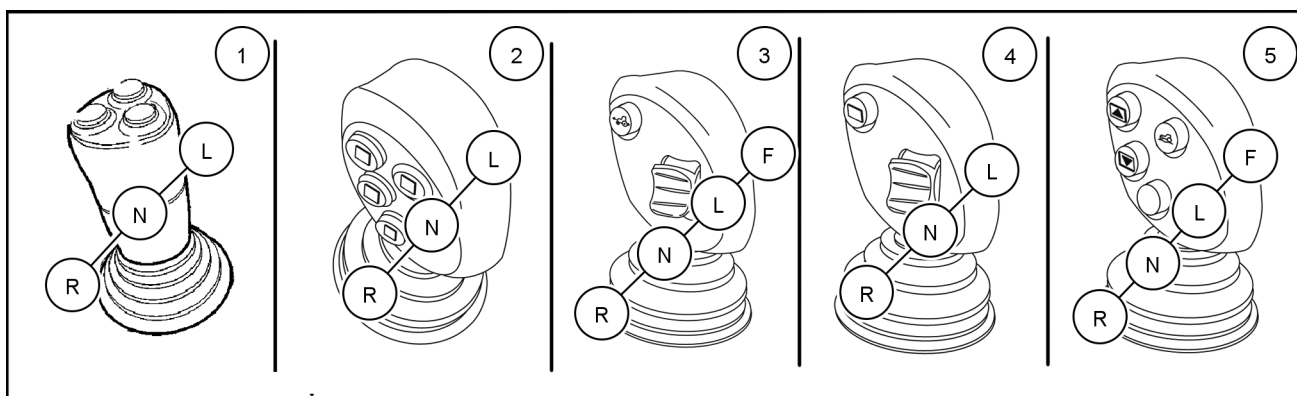


MOIL21TR01965AA 16

Όταν γίνεται εναλλαγή της λειτουργίας του μοχλού joystick μεταξύ των πίσω και των πλαινών βαλβίδων (EHR) Electronic Hydraulic Remote, οι ενδείξεις αναγνώρισης των βαλβίδων μετατρέπονται από R1, R2 σε F1 F2. Η δυνατότητα αυτή δεν είναι διαθέσιμη με μηχανικά ελεγχόμενες βαλβίδες ελέγχου (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

Εάν το τρακτέρ διαθέτει μπροστινό κοτσαδόρο, η οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick υποδεικνύει επίσης τη βαλβίδα ελέγχου που χρησιμοποιείται για το χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου.

## Ελεύθερη λειτουργία μοχλού joystick



MOIL21TR01554EA 17

Όταν η υδραυλική πίεση πρέπει να αποστραγγιστεί από τις πίσω βαλβίδες (EHR) Electronic Hydraulic Remote, ή πριν αποσυνδεθεί ένας εύκαμπτος σωλήνας από το τρακτέρ, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ακόλουθη διαδικασία, με τον κινητήρα αναμμένο:

- Για τη βαλβίδα ελέγχου που ελέγχεται στον κατακόρυφο άξονα, μετακινήστε τον μοχλό joystick προς τα εμπρός στη θέση ελεύθερης λειτουργίας και στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα (βαλβίδα ελέγχου 1).

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος σύνθλιψης!

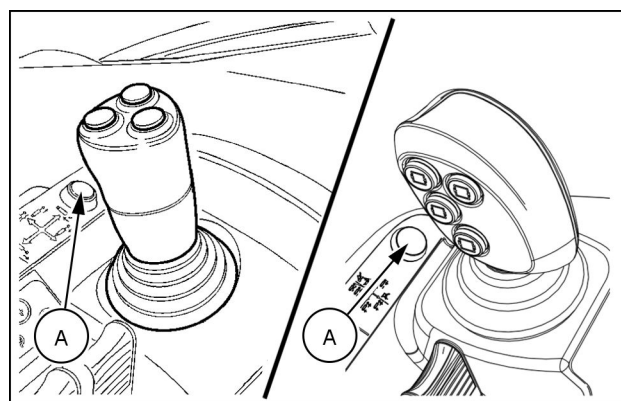
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού από κινούμενο εξοπλισμό όταν εκτονώνετε την πίεση στο σύστημα. Πριν να αποσυνδέσετε τους κυλίνδρους ή τον εξοπλισμό, βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ή το εργαλείο υποστηρίζεται με ασφάλεια.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0424A

Για να ακυρώσετε την ελεύθερη λειτουργία, μετακινήστε το μοχλό joystick προς μια οποιαδήποτε κατεύθυνση στη θέση ανύψωσης ή χαμηλώματος και, στη συνέχεια, πίσω στη νεκρά.

- Εάν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με τον μοχλό joystick (3) ή (5), για τη βαλβίδα ελέγχου που ελέγχεται στον οριζόντιο άξονα, μετακινήστε τον μοχλό joystick προς τα δεξιά, στη θέση ελεύθερης λειτουργίας και σβήστε τον κινητήρα.
- (EHR) Electronic Hydraulic Remote Εάν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με τον μοχλό joystick (1), (2) ή (4) για να εκτονώσετε την υδραυλική πίεση από τις πίσω βαλβίδες ελέγχου, πρέπει να πατήσετε τον διακόπτη (A), δίπλα στον μοχλό joystick, και ο μοχλός joystick πρέπει να μετακινηθεί στη θέση ελεύθερης λειτουργίας.



SVIL18TR00215AA 18

## Λειτουργία joystick με μπροστινό φορτωτή

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κινούμενα εξαρτήματα!**

Χρησιμοποιείτε πάντα τον κύριο διακόπτη του υδραυλικού συστήματος για να απενεργοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου του κοτσαδόρου και των βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων πριν την οδήγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1587A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Απρόσμενη μετακίνηση μηχανήματος!**

Να χρησιμοποιείτε πάντα τις συσκευές κλειδώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε τυχόν ακούσιες κινήσεις του μηχανήματος (τοποθετημένο ή ρυμουλκούμενο) ή μερών του που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση ή τη συντήρηση (ξεδίπλωμα, περιστροφή προς τα έξω ή άλλο). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W1789A

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Κίνδυνος σύνθλιψης!**

Χαμηλώνετε όλα τα εξαρτήματα, τα προσαρτήματα ή τα εργαλεία στο έδαφος, πριν να εξέλθετε από την καμπίνα.

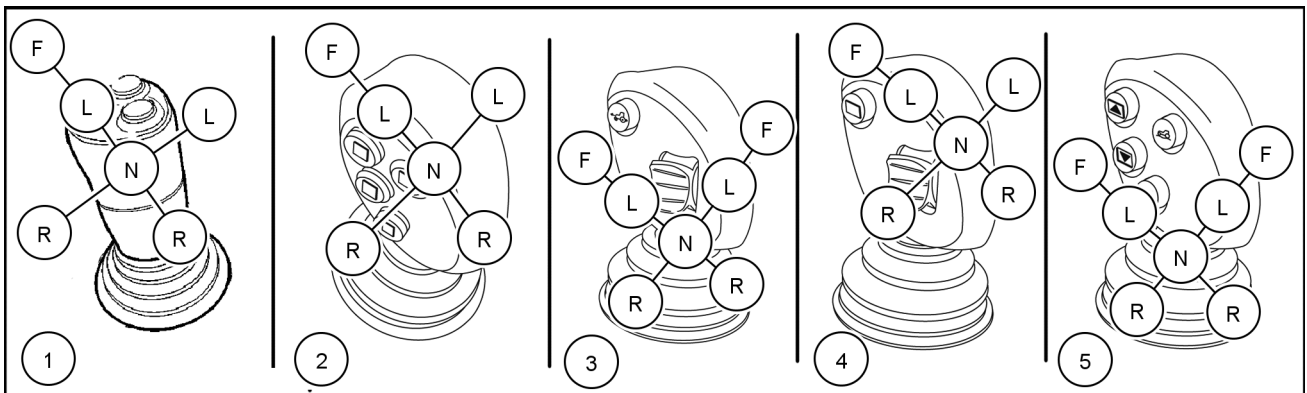
Η μη συμμόρφωση με αυτήν την οδηγία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

W0419A

Όταν ο μπροστινός φορτωτής έχει εγκατασταθεί ως προαιρετικός εξοπλισμός στο εργοστάσιο, παρέχεται ένας ηλεκτρονικός μοχλός joystick για τον έλεγχο των ηλεκτρονικών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων (EHR) που χρησιμοποιούνται για το χειρισμό του φορτωτή και των προσαρτημάτων. Με το μοχλό joystick είναι δυνατός ο ταυτόχρονος χειρισμός έως και τριών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το τρακτέρ διαθέτει εμπρόσθιο φορτωτή και οπίσθιες βαλβίδες EHR, ο μοχλός joystick χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το χειρισμό μόνο των πλαϊνών βαλβίδων του φορτωτή και όχι για τον έλεγχο των οπίσθιων βαλβίδων EHR.

## Μοχλό joystick για 2 βαλβίδες εξωτερικών εργασιών



MOIL21TR01554EA 1

Βαλβίδα σύνδεσης εξαρτημάτων 1:

- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα εμπρός (**L**) ή προς τα πίσω (**R**), για να ανυψώσετε και να χαμηλώσετε τη μπούμα του φορτωτή.
- Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick προς τα εμπρός, στη θέση «χαμηλώματος» (**L**), η μπούμα του φορτωτή χαμηλώνει στο έδαφος με ελεγχόμενη ταχύτητα καθόδου.
- Εάν μετακινήσετε τον μοχλό joystick τέρμα μπροστά, στη θέση «ελεύθερης λειτουργίας» (**F**), η μπούμα του φορτωτή χαμηλώνει γρήγορα υπό το βάρος της. Όταν ενεργοποιείται η ελεύθερη λειτουργία με την μπούμα πλήρως χαμηλωμένη, ο κάδος ή το προσάρτημα ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θέση «ελεύθερης λειτουργίας» δεν είναι διαθέσιμη στη βαλβίδα εξωτερικών εργασιών 2 και 3.

Βαλβίδα σύνδεσης εξαρτημάτων 2:

- Αν μετακινήσετε τον μοχλό joystick στη θέση **(R)**, ο κάδος μαζεύεται, ενώ αν μετακινήσετε τον μοχλό joystick στη θέση **(L)**, ο κάδος αδειάζει.

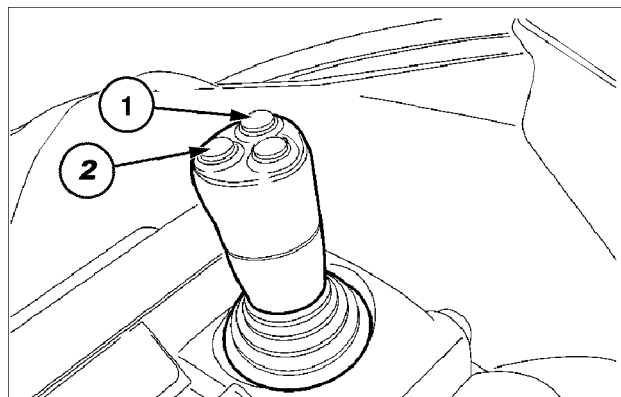
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick διαγώνια, είναι δυνατός ο ταυτόχρονος χειρισμός της μπούμας του φορτωτή και του κάδου.

Όταν απαιτούνται πρόσθετες υδραυλικές λειτουργίες, ο μοχλός joystick μπορεί να παρέχει προαιρετικές λειτουργίες που ενεργοποιούνται πατώντας παρατεταμένα τους διακόπτες **(1)** και **(2)** στο μοχλό joystick.

## Λειτουργία διακόπτη

### Τυπικός μοχλός joystick

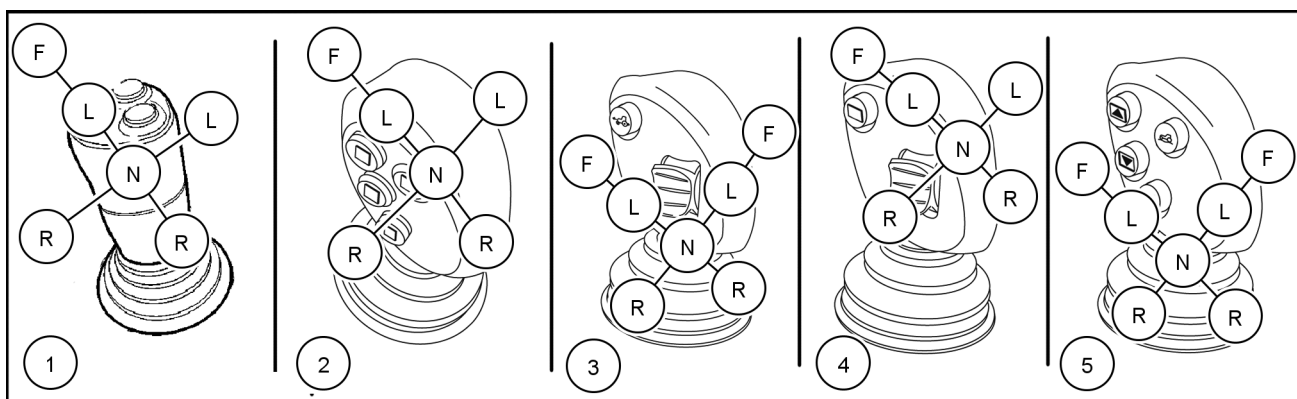
Αριθμός διακόπτη	Λειτουργία
1 κύλινδροι	Υδραυλική λειτουργία εξωτερικών εργασιών μέσω ρελέ και πρόσθετης βαλβίδας
2 κύλινδροι	Υδραυλική λειτουργία εξωτερικών εργασιών μέσω ρελέ και δεύτερης πρόσθετης βαλβίδας



SS10M165 2

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** για περιγραφή των λειτουργιών των προηγμένων joystick, ανατρέξτε στο **Προηγμένος μοχλός joystick** (εάν υπάρχει) (55.024)

### Μοχλό joystick για 3 βαλβίδες εξωτερικών εργασιών



MOIL21TR01554EA 3

Βαλβίδα σύνδεσης εξαρτημάτων 1:

- Μετακινήστε το μοχλό joystick προς τα εμπρός (**L**) ή προς τα πίσω (**R**), για να ανυψώσετε και να χαμηλώσετε τη μπούμα του φορτωτή.
- Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick προς τα εμπρός, στη θέση «χαμηλώματος» (**L**), η μπούμα του φορτωτή χαμηλώνει στο έδαφος με ελεγχόμενη ταχύτητα καθόδου.
- Εάν μετακινήσετε τον μοχλό joystick τέρμα μπροστά, στη θέση «ελεύθερης λειτουργίας» (**F**), η μπούμα του φορτωτή χαμηλώνει γρήγορα υπό το βάρος της. Όταν ενεργοποιείται η ελεύθερη λειτουργία με την μπούμα πλήρως χαμηλωμένη, ο κάδος ή το προσάρτημα ακολουθεί το ανάγλυφο του εδάφους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θέση «ελεύθερης λειτουργίας» δεν είναι διαθέσιμη στη βαλβίδα εξωτερικών εργασιών 2 και 3.

Βαλβίδα σύνδεσης εξαρτημάτων 2:

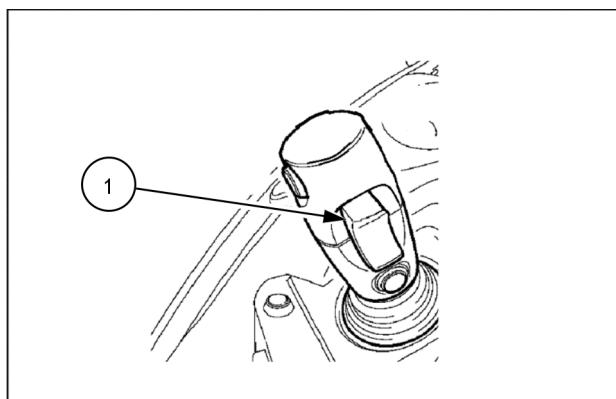
- Αν μετακινήσετε τον μοχλό joystick στη θέση (**R**), ο κάδος μαζεύεται, ενώ αν μετακινήσετε τον μοχλό joystick στη θέση (**L**), ο κάδος αδειάζει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν μετακινήσετε το μοχλό joystick διαγώνια, είναι δυνατός ο ταυτόχρονος χειρισμός της μπούμας του φορτωτή και του κάδου.

Βαλβίδα εξωτερικών εργασιών 3 (όπου υπάρχει):  
Όταν απαιτείται τρίτη υδραυλική λειτουργία για το χειρισμό προσαρτήματος, όπως πλάκας απόρριψης πιρούνας αχυρόμπαλων ή σιαγόνας κάδου 4 σε 1, ο διακόπτης (1) χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της τρίτης βαλβίδας.

Το χειριστήριο για αυτήν τη βαλβίδα είναι ένας σταδιακός διακόπτης αυτόματης επαναφοράς στο κέντρο. Αυτός ο τύπος διακόπτη παρέχει στο χειριστή τη δυνατότητα ελέγχου της ταχύτητας έκτασης ή σύμπτυξης ενός υδραυλικού κυλίνδρου.

Εάν πατήσετε ελαφρά το διακόπτη, η παροχή λαδιού είναι ελάχιστη και σε χαμηλή ταχύτητα, ενώ εάν πατήσετε ακόμη περισσότερο το διακόπτη, αυξάνεται η παροχή και, συνεπώς, η ταχύτητα.

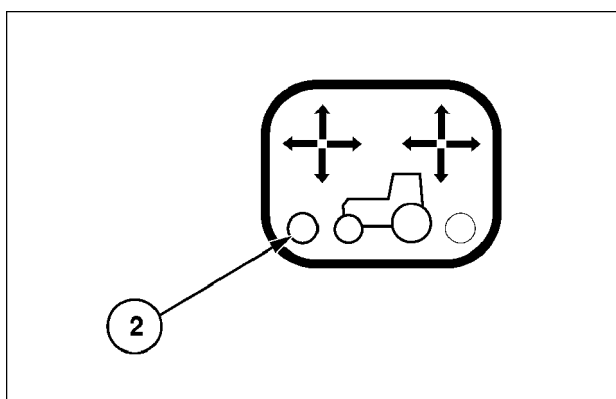


MOIL19TR00427AA 4

### Ενεργοποίηση και διαμόρφωση μοχλού joystick

Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, η λειτουργία του μοχλού joystick είναι απενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσει ο χειριστής το μοχλό joystick, θα πρέπει να βρίσκεται στο κάθισμα και ο κινητήρας να λειτουργεί για περισσότερο από 5 s.

Όταν απενεργοποιηθεί ο μοχλός joystick, το προειδοποιητικό φως (2) αρχίζει να αναβοσβήνει.



BRK5676D 5

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο χειριστής απομακρυνθεί από το κάθισμα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, η λειτουργία του μοχλού joystick θα απενεργοποιηθεί και το προειδοποιητικό φως (2) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Όταν ο χειριστής επιστρέψει στο κάθισμα, η λειτουργία του μοχλού joystick ενεργοποιείται ξανά μετά από 2 s. Η προειδοποιητική λυχνία θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει σταθερά αναμμένη.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Όταν ο φορτωτής εγκατασταθεί μεταγενέστερα σε ένα τρακτέρ με βαλβίδες εξωτερικών εργασιών διαμορφωμένες για χειρισμό του μπροστινού κοτσαδόρου ή του μπροστινού συνδέσμου, οι βαλβίδες πρέπει να διαμορφωθούν εκ νέου από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για χειρισμό του φορτωτή.

Με τον τρόπο αυτό, ενεργοποιούνται οι διαθέσιμες προηγμένες λειτουργίες, όταν ο φορτωτής χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με την οθόνη, ενώ παράλληλα απενεργοποιείται η αυτόματη λειτουργία, ώστε ο χειρισμός του μοχλού joystick να μην περιλαμβάνεται στα προγράμματα HMC.

Για την εκ νέου διαμόρφωση απαιτείται η χρήση ειδικών εργαλείων, ενώ η διαδικασία πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την εναλλαγή του μοχλού joystick από τις πλαϊνές στις οπίσθιες βαλβίδες, απενεργοποιείται προσωρινά ο χειρισμός των οπίσθιων βαλβίδων εξωτερικών εργασιών με το λεβιέ.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Πριν από την εναλλαγή της λειτουργίας του μοχλού joystick μεταξύ πλαϊνών και οπίσθιων βαλβίδων, βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί χειρισμού βαλβίδων εξωτερικών εργασιών και ο μοχλός joystick βρίσκονται στη νεκρά.

## Οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick με στάντα joystick (όπου υπάρχει)

Για πρόσβαση στην οθόνη του μοχλού joystick, πατήστε:

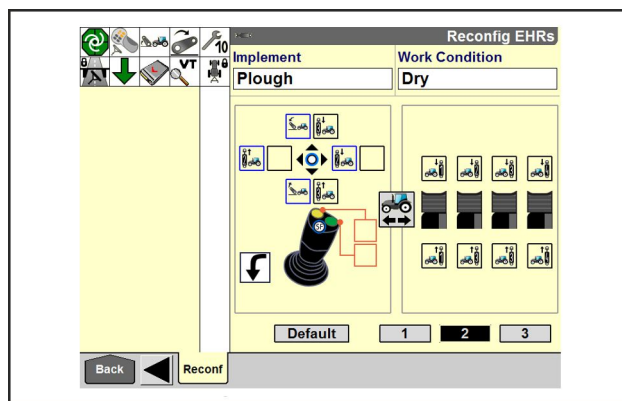
- ☑ Πίσω
- ☑ Βαλβίδες σύνδ. εξάρτ.
- ☑ 'Reconf' (Επιαναδιαμόρφωση)

Η οθόνη δείχνει τις ρυθμίσεις για τις βαλβίδες ελέγχου και τον εμπρόσθιο κοτσαδόρο στον λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών (joystick). Η λειτουργία του λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών (joystick) μπορεί να επιλεγεί μεταξύ

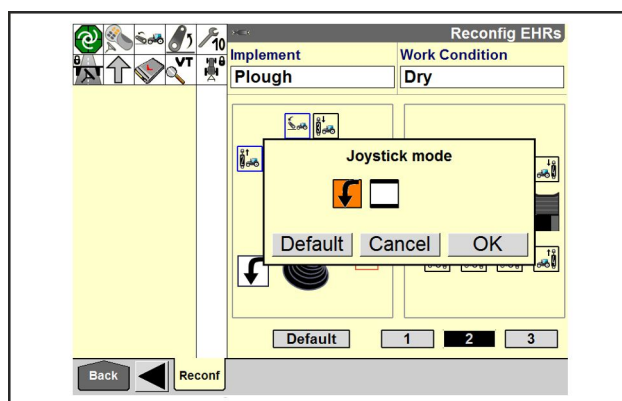
- Κανονική
- Διακοπή

Κάντε κλικ στη λειτουργία λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών (joystick) για να επιλέξετε δύο διαφορετικές προαιρετικές λειτουργίες:

- Κανονική
- Διακοπή



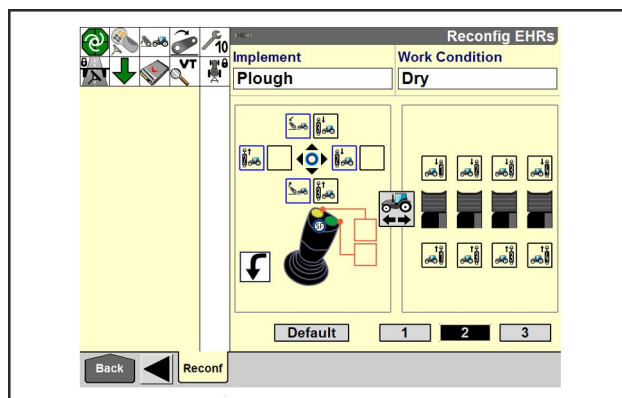
SVIL17TR01298AA 6



SVIL17TR01302AA 7

## Κανονική λειτουργία

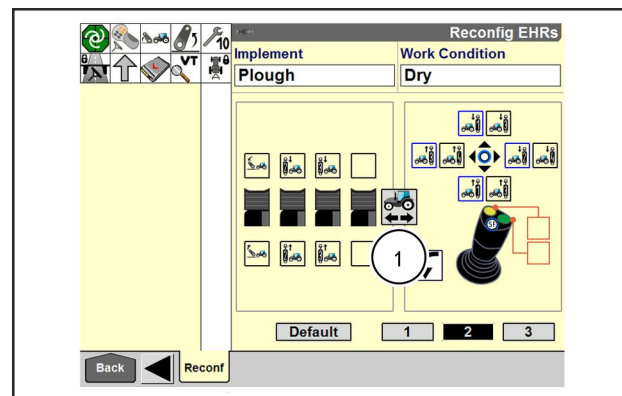
Από προεπιλογή, ο μοχλός joystick έχει οριστεί στην κανονική λειτουργία. Η συγκεκριμένη λειτουργία περιγράφηκε παραπάνω.



SVIL17TR01298AA 8

## Επιλογή λεβιέ joystick στο μπροστινό/πίσω EHR

Κάντε κλικ στο σύμβολο τρακτέρ (1) για αλλαγή της επιλογής του λεβιέ joystick από τα μπροστινά EHR στα πίσω EHR και αντίστροφα.



SVIL17TR01304AA 9



## Οθόνη λειτουργίας μοχλού joystick με εξελιγμένο joystick (όπου υπάρχει)

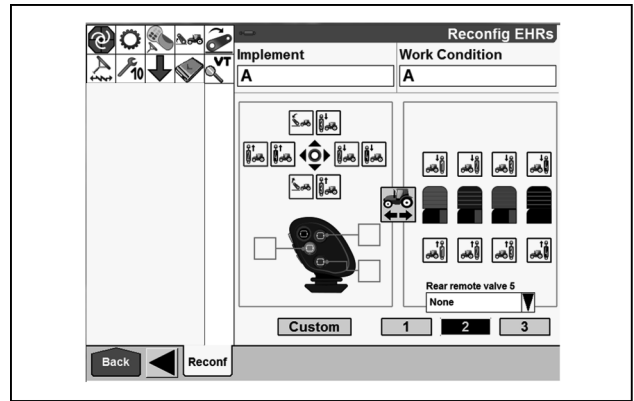
Για πρόσβαση στην οθόνη του μοχλού joystick, πατήστε:

☞ Πίσω

☞ Βαλβίδες σύνδ. εξάρτ.

☞ 'Reconf' (Επαναδιαμόρφωση)

Η οθόνη δείχνει τις ρυθμίσεις για τις βαλβίδες ελέγχου και τον εμπρόσθιο κοτσαδόρο στον λεβιέ πολλαπλών λειτουργιών (joystick).

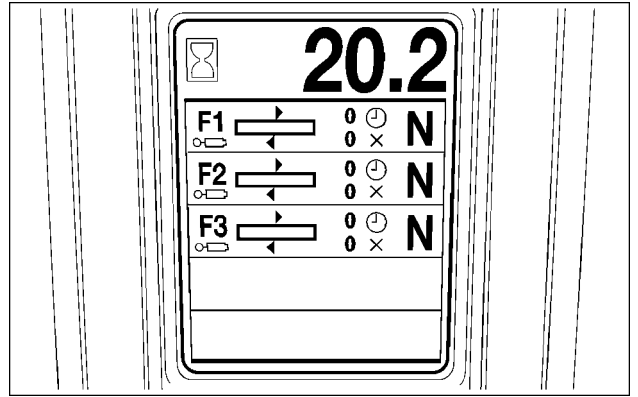


SVIL18TR00692AA 10

## Πλαϊνές βαλβίδες

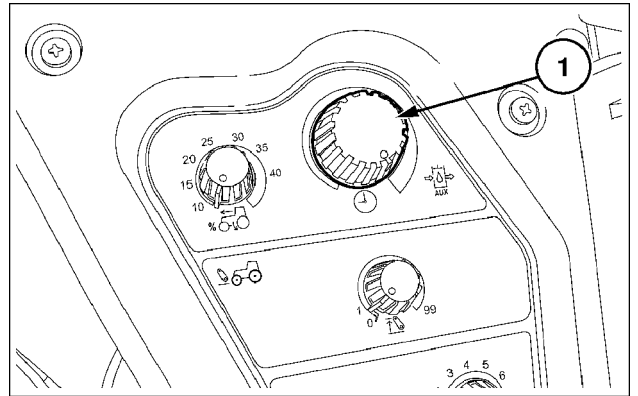
### Ρύθμιση παροχής λαδιού πλευρικών βαλβίδων

Πατήστε το χειριστήριο πλοήγησης στις ρυθμίσεις EHR (1), σχ. 3, στο μπράτσο και θα εμφανιστεί η οθόνη επιλογής βαλβίδας. Οι αριθμοί θα έχουν το πρόθεμα R (οπίσθια) ή F (εμπρόσθια). Περιστρέψτε το χειριστήριο πλοήγησης, για να επιλέξετε την κατάλληλη βαλβίδα και, στη συνέχεια, πατήστε το χειριστήριο, για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη ρυθμίσεων για τη συγκεκριμένη βαλβίδα.



SS10D212 1

Το χειριστήριο πλοήγησης χρησιμοποιείται για την επιλογή και την αλλαγή των ρυθμίσεων βαλβίδας στην οθόνη επιδόσεων.

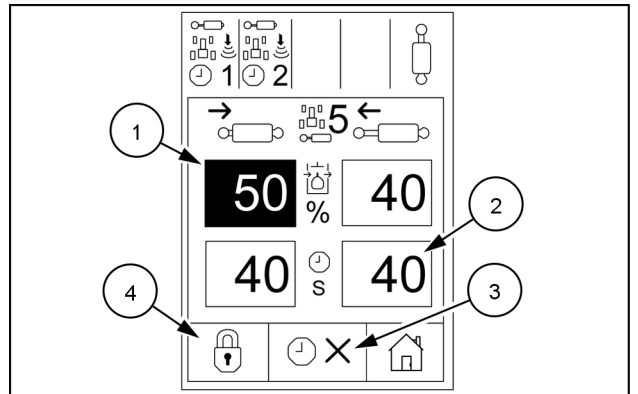


BRL6435C 2

### Ρυθμίσεις επιδόσεων EHR

1. Ροή λαδιού, σύμπτυξη και επέκταση (ποσοστό).
2. Ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη, σύμπτυξη και επέκταση (δευτερόλεπτα).
3. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη.
4. Κλείδωμα ή ξεκλείδωμα βαλβίδας.

Αναλυτικές λεπτομέρειες για τις ρυθμίσεις των πλαϊνών βαλβίδων EHR παρέχονται στην παρούσα ενότητα στη σελ. **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτρο-υδραυλικές (35.204)**.



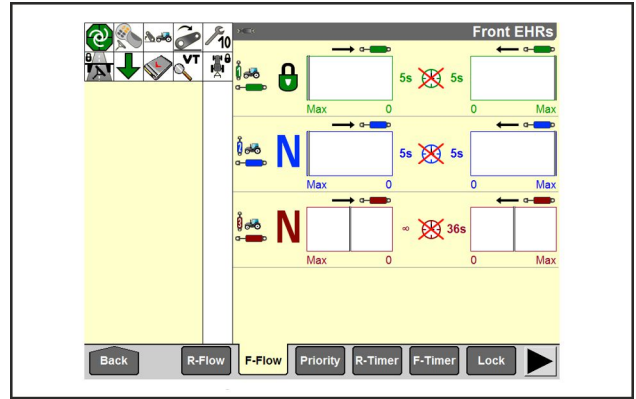
SVIL17TR01186AA 3

## Πλαϊνές ρυθμίσεις EHR (με οθόνη)

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις και προσαρμογές στις πλαϊνές βαλβίδες EHR. Η διαδικασία αυτή μπορεί να εκτελεστεί με χρήση του χειριστηρίου πλοήγησης ή της οθόνης (όπου υπάρχει).

Οι προσαρμογές και οι ρυθμίσεις περιλαμβάνουν τις εξής:

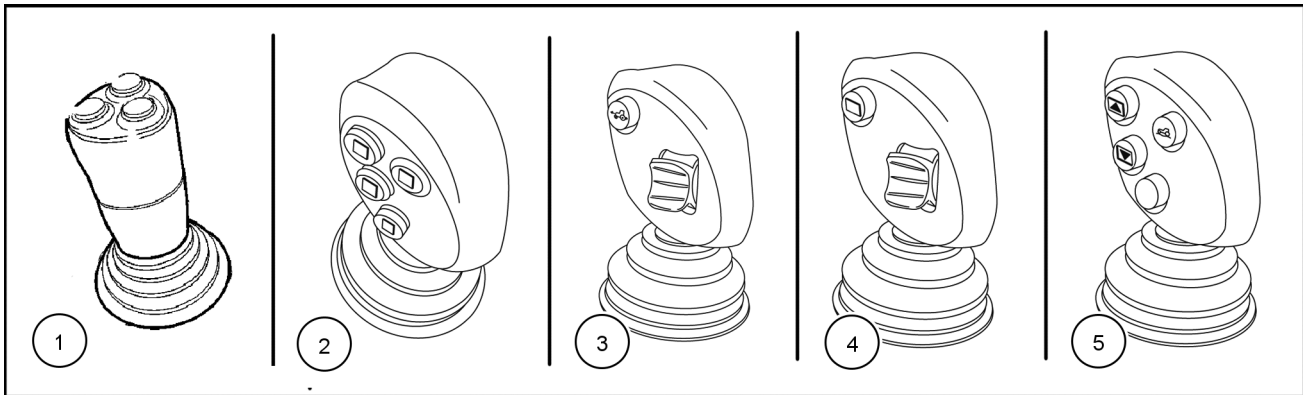
1. Ρύθμιση παροχής λαδιού, έκταση και σύμπτυξη.
2. Ρυθμίσεις διαστημάτων χρονοδιακόπτη, σύμπτυξη και έκταση.
3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη.
4. Κλείδωμα ή ξεκλείδωμα βαλβίδας.
5. Προτεραιότητα βαλβίδων EHR.



SVIL17TR01301AA 4

Αναλυτικές λεπτομέρειες για τις ρυθμίσεις των πλαϊνών βαλβίδων EHR παρέχονται στην παρούσα ενότητα αρχίζοντας από τη σελ. **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτροϋδραυλικές (35.204)**.

## Λειτουργία ηλεκτρονικού μοχλού joystick.



MOIL21TR01554EA 5

Όταν ο πλαϊνός κοτσαδόρος παρέχεται ως εξοπλισμός από το εργοστάσιο, το τρακτέρ διαθέτει έναν από τους διαθέσιμους μοχλούς joystick και πλαϊνές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες ελέγχου.

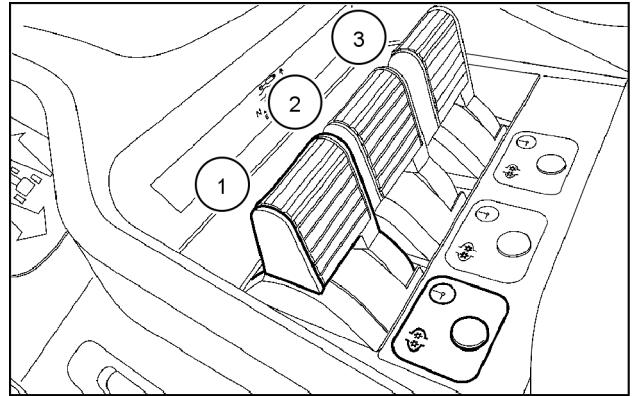
Ο μοχλός joystick μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο του πλαϊνού κοτσαδόρου χρησιμοποιώντας τις πλαϊνές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε τρακτέρ με πλαϊνές και οπίσθιες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων εξωτερικών εργασιών, ο ηλεκτρονικός μοχλός πολλαπλών λειτουργιών (joystick) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το χειρισμό και των δύο συγκροτημάτων βαλβίδων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό των ηλεκτρονικών μοχλών joystick, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτροϋδραυλικές (35.204)** στο παρόν εγχειρίδιο.

## Λειτουργία μοχλού ελέγχου

Ο χειρισμός των πλαϊνών ηλεκτροϋδραυλικών βαλβίδων σύνδεσης εξαρτημάτων μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή ελέγχου (1) (αν υπάρχει) ή τον μοχλό joystick (αν υπάρχει).



MOIL18TR02051AA 6

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε τρακτέρ με πλαϊνές και οπίσθιες ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων εξωτερικών εργασιών, οι χειρολαβές ελέγχου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον χειρισμό και των δύο συγκροτημάτων βαλβίδων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό των ηλεκτρονικών μοχλών ελέγχου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Βαλβίδες σύνδεσης εξαρτημάτων - ηλεκτροϋδραυλικές (35.204)** στο παρόν εγχειρίδιο.